

Návod k obsluze a montáži Indukční varné desky



Před umístěním, instalací a uvedením do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte návod k obsluze a montáži. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

Obsah

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.....	8
Udržitelnost a ochrana životního prostředí	18
Instalace.....	19
Bezpečnostní pokyny pro vestavbu	19
Další bezpečnostní upozornění pro odtahový provoz.....	20
Další bezpečnostní upozornění pro provoz Plug&Play.....	21
Další bezpečnostní upozornění pro montáž bez rámu se zabroušením	23
Další bezpečnostní upozornění pro montáž bez rámu pro zapuštění	23
Bezpečnostní vzdálenosti	24
Možnosti provozu	27
Příklady vestavby	27
Rozměry adaptéru Plug&Play	29
Rozměry pro montáž bez rámu se zabroušením	30
KMDA 7473-1 FR.....	30
KMDA 7473-1 FL.....	31
Odtahový a řízený cirkulační provoz.....	32
Provoz Plug&Play.....	34
Rozměry pro montáž bez rámu pro zapuštění.....	36
KMDA 7473-1 FL.....	36
Odtahový a řízený cirkulační provoz.....	37
Provoz Plug&Play.....	38
Připojení k okennímu kontaktu, pokud je potřebné	39
Montáž varné desky bez rámu se zabroušením při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu	41
Příprava pracovní desky pro montáž varné desky bez rámu se zabroušením při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu	41
Nasazení varné desky bez rámu se zabroušením při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu.....	41
Montáž varné desky bez rámu se zabroušením při Plug&Play	41
Příprava pracovní desky pro montáž bez rámu se zabroušením při Plug&Play.....	41
Nasazení varné desky bez rámu se zabroušením při Plug&Play.....	42
Montáž varné desky bez rámu pro zapuštění při odtahovém a řízeném cirkulač- ním provozu	43
Příprava pracovní desky pro montáž varné desky bez rámu pro zapuštění při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu.....	43
Nasazení varné desky bez rámu pro zapuštění při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu.....	43
Montáž varné desky bez rámu pro zapuštění při Plug&Play	43
Příprava pracovní desky pro montáž bez rámu pro zapuštění při Plug&Play ...	43
Nasazení varné desky bez rámu pro zapuštění při Plug&Play.....	44

Výřez v zadní stěně bez vrtací šablony	46
Vytvoření výřezu v zadní stěně při montáži bez rámu se zabroušením a montážní vzdálenosti (svislé) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 200 mm.....	46
Vytvoření výřezu v zadní stěně při montáži bez rámu pro zapuštění a montážní vzdálenosti (svislé) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 200 mm.....	47
Vytvoření výřezu v zadní stěně při montáži bez rámu se zabroušením a montážní vzdálenosti (svislé) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 210 mm.....	47
Vytvoření výřezu v zadní stěně při montáži bez rámu pro zapuštění a montážní vzdálenosti (svislé) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 210 mm.....	48
Elektrické připojení	50
Seznámení	52
Vaše varná deska	52
Dodávané příslušenství	54
Ovládací a zobrazovací prvky.....	55
Údaje k varným zónám	57
Systém řízení výkonu	58
Princip ovládání.....	58
Příslušenství.....	59
Tukové filtry.....	59
Pachový filtr	59
Síťové spojení.....	59
Připojení k síti	59

Obsah

Speciální funkce.....	59
Trvalé rozpoznání hrnce	59
Rozpoznání velikosti hrnce	60
Varná oblast Flex.....	60
Stupně výkonu varné desky.....	60
Booster varné desky.....	60
Stop&Go	60
Automatika předvaření.....	60
Časovač.....	60
Zablokování zprovoznění.....	60
Blokování.....	60
Recall	60
Udržování teploty.....	60
Ochrana při utírání.....	61
Con@ctivity.....	61
Řízený cirkulační provoz.....	61
Provoz Plug&Play.....	61
Stupně výkonu odsavače par	61
Booster odsavače par	61
Funkce doběhu.....	61
Počítadla provozních hodin	61
Nastavení.....	61
Výstavní provoz	61
Ukazatel zbytkového tepla.....	61
Bezpečnostní vypínání	62
Ochrana proti přehřátí.....	62
Údaje o varné desce.....	63
Příslušenství k dokoupení.....	63
Uvedení do provozu.....	64
Vybalení varné desky.....	64
První čištění varné desky.....	64
První uvedení varné desky do provozu	64
První uvedení odsavače par do provozu.....	64
Síťové spojení.....	64
Připojení k síti pomocí aplikace	64
Připojení k síti pomocí WPS.....	65
Obsluha	66
Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	66
Zapnutí varné desky	66
Vypnutí varné desky/varné zóny.....	66
Umístění varného nádobí	67

Stupně výkonu varné desky	67
Nastavení stupně výkonu	67
Nastavení stupně výkonu – mezistupně	67
Změna stupně výkonu	67
Ruční spojení/rozpojení varných zón Flex	68
Booster	68
Aktivace funkce Booster	68
Deaktivace funkce Booster	68
Stop&Go	68
Aktivace funkce Stop&Go	68
Deaktivace funkce Stop&Go	68
Automatika předvaření	68
Aktivace automatiky předvaření	69
Deaktivace automatiky předvaření	69
Časovač	69
Nastavení časů časovače	69
Nastavení kuchyňského budíku	70
Změna kuchyňského budíku	70
Zrušení kuchyňského budíku	70
Nastavení času vypnutí	70
Změna času vypnutí	70
Zrušení času vypnutí	70
Nastavení několika časů vypnutí	71
Zobrazení časů vypnutí	71
Současné použití funkcí časovače	71
Zablokování zprovoznění	71
Aktivace zablokování zprovoznění	71
Deaktivace zablokování zprovoznění	71
Blokování	72
Aktivace blokování	72
Deaktivace blokování	72
Aktivace funkce Recall	72
Aktivace/deaktivace udržování teploty	72
Ochrana při utírání	72
Aktivace ochrany při utírání	72
Deaktivace ochrany při utírání	72
Odsavač par	73
Ruční nastavení stupně výkonu odsavače par	73
Ruční vypnutí odsavače par	73
Aktivace funkce Booster	73
Deaktivace funkce Booster	73
Dočasná deaktivace Con@ctivity	73
Doběh	73

Obsah

Údaje o varné desce.....	74
Zobrazení označení modelu/sériového čísla.....	74
Zobrazení verze softwaru.....	74
Aktivace/deaktivace výstavního provozu	74
Rozsahy nastavení stupňů výkonu varné desky	75
Informace pro zkušební ústavy.....	76
Je dobré vědět.....	77
Vaše varná deska	77
Princip funkce indukčních varných desek.....	77
Hluky	77
Varné nádobí.....	77
Váš odsavač par	79
Princip funkce odsavače par	79
Počítadla provozních hodin	79
Tipy k odvádění vzduchu.....	79
Úprava nastavení.....	81
Čištění a ošetřování.....	85
Bezpečnostní upozornění k čištění a ošetřování.....	85
Interval čištění.....	85
Čištění sklokeramických povrchů.....	85
Díly vhodné pro mytí v myčce nádobí	86
Krycí mřížka	86
Vyjmutí krycí mřížky	86
Ruční čištění krycí mřížky	86
Čištění krycí mřížky v myčce nádobí	86
Tukové filtry	87
Vyjmutí tukového filtru	87
Ruční čištění tukového filtru	87
Čištění tukového filtru v myčce nádobí	87
Nasazení tukového filtru	87
Výměna tukového filtru	87
Vynulování počítadla provozních hodin tukového filtru	87
Pachový filtr (jen při řízeném cirkulačním provozu nebo provozu Plug&Play).....	88
Výměna pachového filtru (jen při řízeném cirkulačním provozu nebo provozu Plug&Play)	88
Vynulování počítadla provozních hodin pachového filtru (jen při řízeném cirkulačním provozu nebo provozu Plug&Play)	88
Čištění záchytné vany odsavače par.....	88
Čištění vnitřního prostoru pláště odsavače par	89
Čištění vnitřního prostoru jednotky ventilátoru.....	89
Nevhodné čisticí prostředky	89

Odstraňování závad	90
Hlášení na ukazatelích nebo na displeji.....	90
Neočekávané chování.....	91
Neuspokojivý výsledek	92
Všeobecné problémy nebo technické poruchy	92
Servisní služba	95
Kontakt při závadách.....	95
Typový štítek	95
Záruka.....	95
Technické údaje	96
Technické údaje	96
Informační listy výrobků	96
Prohlášení o shodě	97

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tato varná deska splňuje předepsaná bezpečnostní ustanovení. Nesprávné používání však může vést k úrazům a věcným škodám.

Než varnou desku uvedete do provozu, přečtěte si pozorně návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození varné desky.

Podle normy IEC 60335-1 upozorňuje Miele výslovně na to, že je bezpodmínečně nutné přečíst si a dodržovat kapitolu věnovanou instalaci varné desky a dále bezpečnostní upozornění a varovná upozornění.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedodržování těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Používání ke stanovenému účelu

► Tato varná deska je určena pro používání v domácnosti a v prostorách podobných domácnostem.

► Tato varná deska není určena k používání venku.

► Používejte varnou desku výhradně v domácnosti k přípravě jídel a udržování jejich teploty. Všechny ostatní způsoby používání jsou nepřipustné.

► Osoby, které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné varnou desku bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem. Tyto osoby smí varnou desku obsluhovat bez dozoru jen tehdy, když jim byla vysvětlena tak, že ji mohou obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

Děti v domácnosti

► Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti varné desky.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Děti starší než osm let smí varnou desku obsluhovat bez dozoru jen tehdy, když jim byla vysvětlena tak, že ji mohou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí čistit varnou desku bez dozoru.
- ▶ Dohlížejte na děti, které se zdržují v blízkosti varné desky. Nikdy dětem nedovolte, aby si s varnou deskou hrály.
- ▶ Varná deska se během provozu zahřeje na vysokou teplotu a zůstane horká ještě nějakou dobu po vypnutí. Nedovolte dětem, aby se k varné desce přiblížily, dokud nevychladne natolik, že je vyloučeno jakékoli nebezpečí popálení.
- ▶ Nebezpečí popálení. V odkládacích prostorech nad varnou deskou nebo za ní neukládejte předměty, které by mohly zajímat děti. Jinak by to mohlo svádět děti, aby na varnou desku lezly.
- ▶ Nebezpečí popálení a opaření. Otočte ucha hrnců a rukojeti pánví stranou nad pracovní plochu, aby děti nemohly nádobí stáhnout a popálit se.
- ▶ Nebezpečí udušení. Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Používejte zablokování zprovoznění, aby varnou desku nemohly bez dozoru zapnout děti. Když varnou desku používáte, zapněte blokování, aby děti nemohly změnit (zvolená) nastavení.

Technická bezpečnost

- ▶ Neodborně provedenými instalačními a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím. Instalační a údržbářské práce nebo opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci pověřeni společnostmi Miele.
- ▶ Poškozená varná deska může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte varnou desku ohledně zjevných poškození. Nikdy neuvádějte do provozu poškozenou varnou desku.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

► Elektrická bezpečnost varné desky je zajištěna jen tehdy, když je připojena k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Tento základní bezpečnostní požadavek musí být splněný. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

► Připojovací údaje (frekvence a napětí) uvedené na typovém štítku varné desky musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se varná deska nepoškodila.

Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

► Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Varnou desku pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.

► Používejte varnou desku jen vestavěnou, aby byla zajištěna její bezpečná funkce.

► Tato varná deska se nesmí používat na nestacionárních místech instalace (např. na lodích).

► Dotyk přípojů pod napětím a změna elektrické a mechanické konstrukce vás ohrožují a mohou vést k poruchám funkce varné desky. Nikdy neotvírejte plášť varné desky.

► Opravy varné desky smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.

► Pouze u originálních náhradních dílů Miele garantuje, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly.

► Varná deska není určena pro provoz s externím časovým spínačem nebo systémem dálkového ovládání.

► Varnou desku musí k elektrické síti připojit kvalifikovaný elektrikář (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Elektrické připojení“).

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Když je poškozený přívodní síťový kabel, musí ho kvalifikovaný elektrikář nahradit speciálním přívodním síťovým kabelem (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Elektrické připojení“).

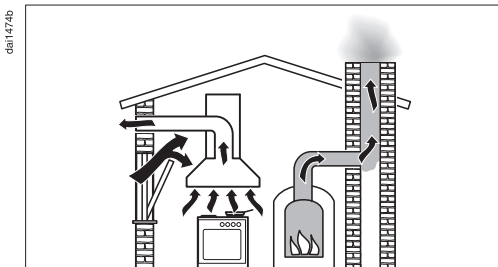
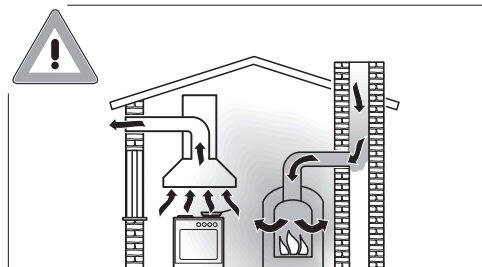
► Při instalačních a údržbářských pracích stejně jako při opravách musí být varná deska úplně odpojená od elektrické sítě. Zajistíte to tím, že

- je vypnutý jistič elektrické instalace nebo
- je vyšroubovaná šroubovací pojistka elektrické instalace nebo
- je vytažená elektrická zástrčka (je-li k dispozici) ze zásuvky. Při vytahování zástrčky netahejte za připojovací síťový kabel, nýbrž za zástrčku.

► Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Při závadě nebo když se objeví praskliny, trhliny nebo pukliny ve sklokeramické desce, neuvádějte varnou desku do provozu nebo ji ihned vypněte. Odpojte varnou desku od elektrické sítě. Zavolejte servisní službu.

► Pokud je varná deska vestavěná za čelem nábytku (např. dvířky), čelo nábytku nikdy nezavírejte, když varnou desku používáte. Za zavřeným čelem nábytku se hromadí teplo a vlhkost. Tím se může poškodit varná deska, montážní skříň a podlaha. Čelo nábytku zavřete až po zhasnutí ukazatelů zbytkového tepla.

Současný provoz s topeništěm závislým na vzduchu z místnosti



Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Nebezpečí otravy spalinami!

Při současném používání odsávače par a topeniště závislého na vzduchu ze stejné místnosti nebo sdruženého větrání buďte mimořádně opatrní.

Topeniště závislá na vzduchu z místnosti nasávají vzduch potřebný k hoření z prostoru instalace a svoje zplodiny odvádí ven prostřednictvím zařízení na odtaž zplodin (např. komínem). Mohou to být např. topná zařízení na plyn, olej, dřevo nebo uhlí, průtokové ohřívače, zařízení na ohřev teplé vody, plynové varné desky nebo plynové pečicí trouby.

Odsávač par odvádí vzduch z kuchyně a sousedních místností. Platí to pro tyto provozní způsoby:

- odtažový provoz,
- cirkulační provoz s boxem pro cirkulační provoz umístěným mimo místnost.

Bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká podtlak. Topeniště není zásobováno dostatečným množstvím vzduchu. Spalování je tak negativně ovlivněno.

Jedovaté zplodiny mohou být nasávány z komínu nebo odtažové šachty do obytných místností.

Může být ohrožen život!

Bezpečný provoz je možný, když bude při současném provozu odsávače par a topeniště závislého na vzduchu z místnosti nebo sdruženého větrání dosaženo podtlaku nejvýše 4 Pa (0,04 mbar), kdy je zaručeno, že nedojde k nasávání zplodin z topeniště zpět do místnosti.

Lze toho dosáhnout tím, že neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích nebo oknech, bude moci do místnosti proudit vzduch potřebný pro spalování. Přitom je nutné dbát na dostatečný průřez přírodního otvoru vzduchu. Samostatná větrací mřížka ve zdi zpravidla nezaručuje dostatečný přívod vzduchu.

Při posouzení je třeba brát v potaz vzájemné propojení větrání celého obydlí. Ohledně toho se poraďte s příslušným kominickým mistrem.

Je-li odsávač par provozován v režimu s cirkulací vzduchu, kdy je vzduch veden zpět do prostoru instalace, je současný provoz topeniště závislého na vzduchu z místnosti nezávadný.

Provozní zásady

- ▶ Varná deska se během provozu zahřeje na vysokou teplotu a zůstane horká ještě nějakou dobu po vypnutí. Až když zhasnou všechny ukazatele zbytkového tepla, nehrozí již nebezpečí popálení.
- ▶ Přehřáté oleje a tuky se mohou vznítit. Při práci s oleji a tuky nenechte varnou desku nikdy bez dozoru. Hořící oleje a tuky nikdy nehaste vodou. Vypněte varnou desku. Zaduste plameny opatrně poklicí nebo protipožární houní.
- ▶ Nenechte varnou desku za provozu bez dozoru. Krátké vaření a smažení mějte stále pod dohledem.
- ▶ Otevřený oheň představuje nebezpečí požáru. Flambování je zakázáno. Zapnutý odsavač par nasává plameny do filtru. Může se vznítit usazený tuk.
- ▶ Když se zahřejí nádoby se spreji, snadno vznětlivé kapaliny nebo hořlavé materiály, mohou se vznítit. Proto snadno vznětlivé předměty nikdy neuchovávejte v zásuvkách přímo pod varnou deskou. Případné příborníky musí být z žáruvzdorného materiálu.
- ▶ Nikdy neohřívejte prázdné varné nádobí.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ V uzavřených plechovkách vzniká při zavařování a ohřívání přetlak, v jehož důsledku se mohou roztrhnout. Nepoužívejte varnou desku k zavařování a ohřívání plechovek.
- ▶ Když varnou desku přikryjete, hrozí při nechtěném zapnutí nebo zbytkovým teple nebezpečí, že se vznítí, praskne nebo roztaví materiál pokrývky. Varnou desku nikdy nepřikrývejte, např. krycími deskami, plátnem nebo ochrannou fólií.
- ▶ Při zapnutí varné desce, nechtěném zapnutí nebo zbytkovým teple hrozí nebezpečí, že se zahřejí kovové předměty odložené na varné desce. Jiné materiály se mohou roztavit nebo vznítit. Vlhké poklice hrnců se mohou pevně přisát. Varnou desku nikdy nepoužívejte jako odkládací plochu. Po použití vypněte varné zóny.
- ▶ Varnou desku po použití vypněte. Nečekejte, až se varná deska vypne automaticky, protože na ní již není žádné varné nádobí. Potraviny se mohou vznítit.
- ▶ Můžete se spálit o horkou varnou desku. Při všech pracích s horkou varnou deskou si chraňte ruce chňapkami nebo rukavicemi na hrnce. Používejte jen suché rukavice nebo chňapky. Mokrý nebo vlhké textilie lépe vedou teplo a mohou vyvolat popálení párou.
- ▶ Odsávač par se při vaření může silně zahřát horkými výpary z vaření.
Pláště a tukových filtrů se dotýkejte až poté, co odsávač par do pracovní desky vychladne.
- ▶ Když v blízkosti varné desky používáte elektrický přístroj (např. ruční mixér), dbejte na to, aby se jeho přívodní síťový kabel nedostal do styku s horkou varnou deskou. Mohla by se poškodit izolace kabelu.
- ▶ Sůl, cukr nebo zrnka písku, např. z čištění zeleniny, mohou způsobit škrábance, když se dostanou na spodní stranu nádobí. Než na varnou desku postavíte nádobí, dávejte pozor, aby dno nádobí i sklokeramická deska byly čisté.
- ▶ Když na sklokeramickou desku spadnou byť i malé předměty jako např. solnička, mohou v ní vzniknout trhliny nebo praskliny. Dávejte pozor, aby na sklokeramickou desku nespadly žádné předměty.
- ▶ Horké předměty na senzorových tlačítkách a ukazatelích by mohly poškodit elektroniku, která se nachází pod nimi. Proto horké hrnce a pánve nikdy nestavte na senzorová tlačítka a ukazatele.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Když se na horkou varnou desku dostane cukr, pokrmý obsahující cukr, umělá hmota nebo alobal a roztaví se, poškodí při chladnutí sklokeramickou desku. Varnou desku okamžitě vypněte a tyto látky ihned důkladně seškrábněte škrabkou na sklo. Použijte při tom chňapky. Sklokeramickou desku pak po vychladnutí dočistěte čisticím prostředkem na sklokeramiku.
- ▶ Zahřívání prázdné hrnce mohou vést k poškození sklokeramické desky a/nebo varného nádobí. Nenechte varnou desku za provozu bez dozoru.
- ▶ Drsná dna hrnců a pánví poškrábou sklokeramickou desku. Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem.
- ▶ Varné nádobí při přemísťování zvedejte. Tak zabráníte šmouhám vzniklým otěrem a škrábancům.
- ▶ Z důvodu rychlého rozeřívání může za jistých okolností teplota dna varného nádobí za velmi krátkou dobu dosáhnout hodnoty samovznícení olejů nebo tuků. Nenechte varnou desku za provozu bez dozoru.
- ▶ Tuky a oleje zahřívejte maximálně jednu minutu a nikdy na to nepoužívejte funkci Booster.
- ▶ Pouze pro osoby s kardiostimulátorem: V bezprostřední blízkosti zapnuté varné desky vzniká elektromagnetické pole. Poškození kardiostimulátoru je však nepravděpodobné. V případě pochybností se obraťte na výrobce kardiostimulátoru nebo na svého lékaře.
- ▶ Elektromagnetické pole zapnuté varné desky může negativně ovlivnit funkci magnetizovatelných předmětů. Kreditní karty, paměťová média, kalkulačky atd. se nesmí nacházet v bezprostřední blízkosti zapnuté varné desky.
- ▶ Kovové předměty, které jsou uloženy v zásuvce pod varnou deskou, se mohou při delším, intenzivním používání varné desky zahřát na vysokou teplotu.
- ▶ Varná deska je vybavená ventilátorem. Pokud se pod zabudovanou varnou deskou nachází zásuvka, musíte dbát na dostatečnou vzdálenost mezi obsahem zásuvky a spodní stranou varné desky, aby byl zaručen dostatečný přívod vzduchu pro varnou desku.
- ▶ Pokud se pod vestavěnou varnou deskou nachází zásuvka, neuchovávejte v ní špičaté nebo malé předměty, papír, ubrousky atd. Tyto předměty mohou větracími štěrbinami vniknout nebo být nasáty do pláště a poškodit tak ochlazovací ventilátor nebo omezit chlazení.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Na varné zóně, zóně pro pekáč nebo ve varné oblasti Flex nepoužívejte nikdy dvě varné nádoby současně.

► Když nádoby na varné zóně nebo zóně pro pekáč stojí jen částečně, mohou se ucha nebo rukojeti za jistých okolností zahřát na velmi vysokou teplotu.

Na varnou zónu nebo zónu pro pekáč pokládejte varné nádoby vždy doprostřed.

► Varnou oblast Flex používejte výhradně pro hranaté nebo oválné pekáče.

► Usazený tuk a nečistoty zhoršují funkci odsávače par.

Odsávač par nikdy nepoužívejte bez tukových filtrů, aby bylo zajištěno čištění výparů z vaření.

► Pokud nebude čištění prováděno podle pokynů v tomto návodu k obsluze, hrozí nebezpečí požáru.

► Za provozu nepřikryjte krycí mřížku odsavače par.

► Neodstavte horké varné nádoby na krycí mřížce odsavače par.

Zhorší se tím funkce odsavače par a krycí mřížka se může poškodit.

► Vnikající tekutiny mohou poškodit odsávač par. Nenechte vniknout tekutiny do odsávače par.

► Lehké předměty mohou být nasáty odsávačem par a narušit jeho funkci. V blízkosti odsávače par neodkládejte lehké předměty (např., utěrky, papír).

► Když pro varné nádoby použijete indukční deskový adaptér, mohou se poškodit nebo dokonce zničit indukční generátory. Nepoužívejte indukční deskové adaptéry.

Čištění a ošetřování

► Pára z parního čističe se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění varné desky nikdy nepoužívejte parní čistič.

► Pokud je varná deska zabudována nad pečí troubou nebo sporákem s pyrolýzou, nezprovozňujte ji během pyrolýzy, protože se může aktivovat ochrana proti přehřátí varné desky (viz příslušná kapitola).

Příslušenství

► Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka nebo ručení poskytované společností Miele.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Miele vám poskytuje až 15letou, nejméně však 10letou záruku dodání náhradních dílů pro zachování funkčnosti po skončení sériové výroby varné desky.

Udržitelnost a ochrana životního prostředí

Tipy pro úsporu energie při vaření

- Pokud je to možné, vařte jen v uzavřených hrncích nebo pánvích. Tak zabráníte zbytečnému úniku tepla.
- Vařte s malým množstvím vody.
- Po rozvaření nebo osmahnutí přepněte včas zpět na nižší stupeň výkonu.
- Pro zkrácení doby přípravy použijte rychlovarný hrnec.

Tipy k úspoře energie při provozu odsavače par

- Při vaření se postarejte o dobré větrání kuchyně. Jestliže při odtažovém provozu neproudí dostatek vzduchu, odsavač par nepracuje účinně a dochází ke zvýšení provozních hluků.
- Vařte s co nejnižším stupněm vaření. Málo výparů znamená nízký stupeň výkonu na odsavači par a tím menší spotřebu elektrické energie.
- Zkontrolujte zvolený stupeň výkonu na odsavači par. Většinou stačí nízký stupeň výkonu. Intenzivní stupeň využijte jen tehdy, když je to nutné.
- Při velkém množství výparů přepněte včas na vysoký provozní stupeň. To je účinnější než se dlouhým provozem odsavače par pokoušet zachytit výpary, které jsou již po celé kuchyni.
- Po vaření odsavač par opět vypněte.
- V pravidelných intervalech čistěte nebo vyměňujte filtry. Silně znečištěné filtry snižují výkon, zvyšují nebezpečí požáru a představují hygienické riziko.

Likvidace obalu

Obal slouží k manipulaci a chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny

s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace a obecně jsou recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny. Využívejte sběrná místa cenných materiálů a možnosti vrácení. Přepravní obaly odebere zpět Váš specializovaný prodejce Miele.

Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují cenné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a díly, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.



Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro bezplatné odevzdávání a využití elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Ze zákona máte povinnost vyjmout a přitom nezničit staré baterie a staré akumulátory, které nejsou pevně uzavřené v přístroji, a lampy, které lze vyjmout bez zničení. Zaneste je do vhodné sběrný, kde je můžete bezplatně odevzdat. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny pro vestavbu

⚠ Škody způsobené nesprávnou vestavbou.

Nesprávnou vestavbou se varná deska může poškodit.

Varnou desku nechte vestavět jen kvalifikovaným pracovníkem.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku napětí sítě.

Neodborným připojením k elektrické síti může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Varnou desku nechte připojit k elektrické síti jen kvalifikovaným elektrikářem.

⚠ Škody způsobené padajícími předměty.

Při montáži horních skříní nebo odsavače par se varná deska může poškodit.

Varnou desku zabudujte až po montáži horních skříní a odsavače par.

Když je varná deska vymontována v případě servisního zásahu, může se poškodit těsnicí páska pod jejím okrajem.

Před opětovnou montáží těsnicí pásku vždy vyměňte.

► Varná deska nesmí být zabudována nad chladicími přístroji, myčkami nádobí, pračkami a sušičkami.

► Tato varná deska se smí zabudovat jen nad sporáky a pečicí trouby, které jsou vybavené systémem chlazení výparů.

► Vedle této varné desky nesmí být vestavěna plynová varná deska.

► Dbejte na to, aby po instalaci varné desky nebylo možné dotknout se přírodního síťového kabelu.

► Přírodní síťový kabel nesmí po montáži varné desky přijít do styku s pohyblivými součástmi kuchyňských prvků (např. zásuvkou) a nesmí být vystaven mechanickému zatížení.

► Dýhy pracovní desky musí být zpracované tepelně odolným lepidlem (100 °C), aby se neodlepily nebo nezdeformovaly. Lemovací lišty musí být tepelně odolné.

► Pro montáž musí být odstraněny příčné nosníky umístěné před horní oblastí zadní stěny tělesa.

► Varná deska musí být vestavěna tak, aby záchytná vana a čisticí klapka byly volně přístupné a bylo možné je odejmout pro čištění.

► Vzduchový kanál se instaluje za zadní stěnou tělesa skříně pro vestavbu. Zadní stěna tělesa musí být odnímatelná pro účely údržby.

Instalace

► Minimální výška soklu modelu KMDA Umluft xxx je při:

- odtahovém provozu: minimální výška soklu je nedůležitá
- řízeném cirkulačním provozu: 100 mm
- provozu Plug&Play: 25 mm

► Nasávaný odpadní vzduch smí být veden zpět do místnosti skrz spodní skříň jen v provozu Plug&Play. V odtahovém provozu a v řízeném cirkulačním provozu musí být odpadní vzduch veden odtahovým potrubím ven (odtahový provoz) nebo boxem pro cirkulační provoz zpět do místnosti (řízený cirkulační provoz).

► Dodržte bezpečnostní vzdálenosti (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Bezpečnostní vzdálenosti“).

Další bezpečnostní upozornění pro odtahový provoz

► Odtah nesmí být veden ani do používaného kouřového nebo odtahového komínu, ani do šachty, která slouží k ventilaci instalačních místností s topeništi.

► Má-li být odtah zaveden do nepoužívaného kouřového nebo odtahového komínu, respektujte úřední předpisy.

► Instalované odtahové potrubí musí být tvořeno pouze trubkami nebo hadicemi z nehořlavých materiálů. Jsou k dostání ve specializovaných prodejnách nebo u servisní služby.

Další bezpečnostní upozornění pro provoz Plug&Play

Hodnota U

Provoz Plug&Play je možný v novějších a rekonstruovaných budovách. Jestliže venkovní zeď nebo podlaha sousedí se zemí nebo venkovním vzduchem, musí mít součinitel prostupu tepla (hodnota U) hodnotu: $\leq 0,5 \text{ W/(m}^2\text{K)}$.

materiál	tloušťka materiálu	hodnota U _(od 1995)
masivní zeď (děrované cihly, pemzové bloky nebo srovnatelné porézní nebo silně děrované materiály)	$\geq 30 \text{ cm}$	0,5
masivní dřevěná zeď (např. srub/montovaný dům). Dřevěný rám nebo zeď z dřevěných panelů s izolační výplní	—	0,4
pasivní dům (KfW 55, 40, 40 Plus)	—	0,15–0,2

Hodnoty U dalších materiálů naleznete na webových stránkách Spolkového ministerstva pro hospodářství a energetiku a Spolkového ministerstva vnitra a pro stavebnictví.

Další pomoc při dotazech ke své budově získáte od stavebního znalce nebo energetického poradce.

► Průřez odvětrávacího otvoru musí být nejméně 425 cm².

Kdybyste chtěli do větracích a odvětrávacích otvorů nasadit větrací mřížky, tak otvory musí být větší než 425 cm². Volný průchod 425 cm² vyplývá se součtu průřezů otvorů v mřížce.

Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny. Kromě toho musí být pravidelně čištěny od prachu.

► Pro provoz varné desky v režimu Plug&Play je nutný dodaný adaptér Plug&Play.

► Pro vestavbu varné desky je nutná šablona.

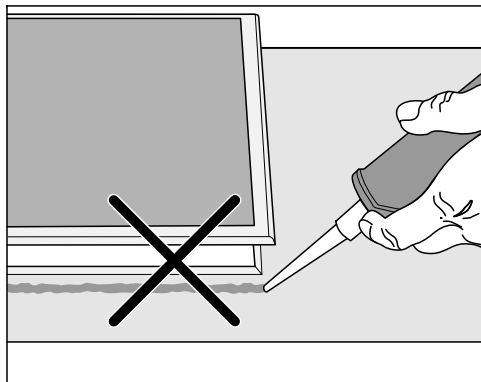
Instalace

 Nebezpečí poškození chladicího přístroje výpary.

Výpary varné desky za chladicím přístrojem mohou přístroj poškodit.

Přímo za chladicí přístroj se nesmí montovat žádné zařízení odvádějící vzduch nebo výpary. Postarejte se o samostatné vedení vzduchu nebo nainstalujte přepážku mezi přístroji.

Další bezpečnostní upozornění pro montáž bez rámu se zabroušením

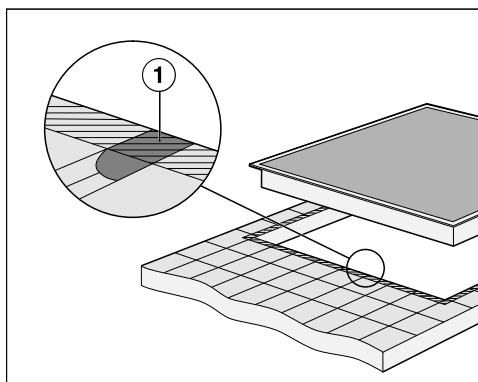


⚠ Škody způsobené chybnou vestavbou.

Když varnou desku utěsníte spárovací hmotou, mohou se varná deska i pracovní deska poškodit, když varnou desku budete případně potřebovat vymontovat.

Nepoužívejte spárovací hmotu mezi varnou deskou a pracovní deskou.

Těsnění pod okrajem varné desky zajišťuje dostatečné utěsnění vůči pracovní desce.



► Spáry ① a šrafovaná oblast pod úložnou plochou varné desky musí být hladké a rovné, aby varná deska dosedala rovnoměrně a těsnění pod okrajem horní části přístroje zajišťovalo utěsnění vůči pracovní desce.

Další bezpečnostní upozornění pro montáž bez rámu pro zapuštění

⚠ Škody způsobené nevhodným těsnicím prostředkem.

Nevhodná spárovací hmota může poškodit přírodní kámen.

U přírodního kamene a obkladaček z přírodního kamene použijte výhradně tepelně odolnou (min. 160 °C) silikonovou spárovací hmotu vhodnou pro přírodní kámen. Dodržujte pokyny výrobce.

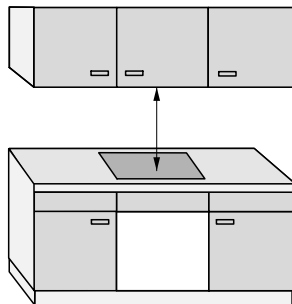
► Světla šířka spodní skříňe musí minimálně odpovídat vnitřku výřezu v pracovní desce (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Rozměry pro montáž bez rámu pro zapuštění“) tak, aby byla varná deska po vestavbě zespodu volně přístupná a aby bylo možné vyjmout dolní skříňku k provedení údržby. Pokud varná deska není po vestavbě zespodu volně přístupná, musí se odstranit spárovací hmota, aby bylo možné varnou desku vymontovat.

► Varná deska bez rámu pro zapuštění je vhodná pouze k vestavbě do přírodního kamene (žula, mramor), masivního dřeva a na obkladačkami obložené pracovní desky. V případě pracovních desek z jiných materiálů kontaktujte příslušného výrobce, zda je deska vhodná k montáži varné desky bez rámu pro zapuštění.

- Pracovní desky z přírodního kamene: varná deska se nasazuje přímo na vyfrézovanou plochu.
- Pracovní desky z masivního dřeva, obkládané: varná deska se ve výřezu upevňuje dřevěnými lištami. Tyto lišty nejsou součástí dodávky a musí být zajištěny v místě instalace.

Bezpečnostní vzdálenosti

Bezpečnostní vzdálenost nad varnou deskou



Mezi varnou deskou a odsavačem par umístěným nad ní musí být:

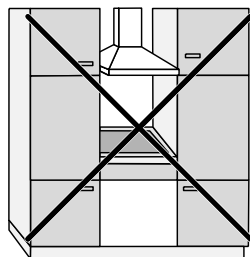
- dodržena bezpečnostní vzdálenost uváděná výrobcem odsavače par
- dodržena největší požadovaná bezpečnostní vzdálenost, pokud je pod odsavačem par vestavěno několik přístrojů, pro které jsou uvedeny různé bezpečnostní vzdálenosti

Pokud jsou nad varnou deskou nainstalovány snadno vznětlivé materiály (např. závěsná polička), musí být bezpečnostní vzdálenost nejméně 500 mm.

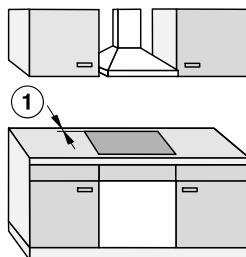
Bezpečnostní vzdálenost za varnou deskou a po jejích stranách

Od stěny vysoké skříně nebo místnosti musí být dodrženy následující minimální vzdálenosti:

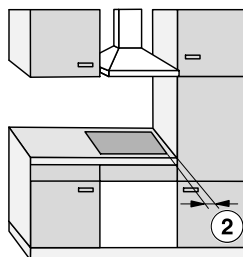
- **vzadu** ① od výřezu v pracovní desce po zadní hranu pracovní desky: 50 mm
 - a
- **vpravo** ② od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu nábytku (např. vysoké skříně) nebo ke stěně místnosti: 50 mm a na druhé straně minimální vzdálenost 200 mm
- **vlevo** ③ od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu nábytku (např. vysoké skříně) nebo ke stěně místnosti: 50 mm a na druhé straně minimální vzdálenost 200 mm



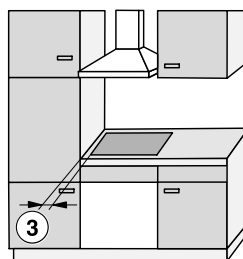
Nepovoleno



Velmi vhodné



Nevhodné



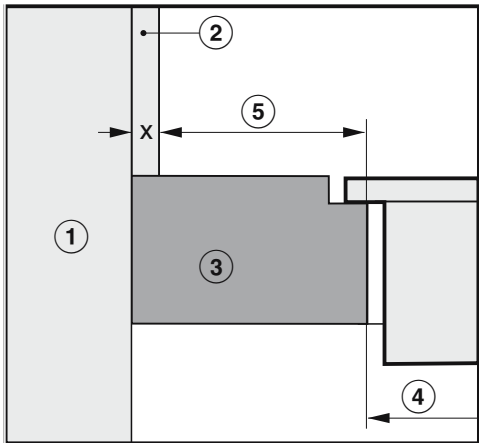
Nevhodné

Instalace

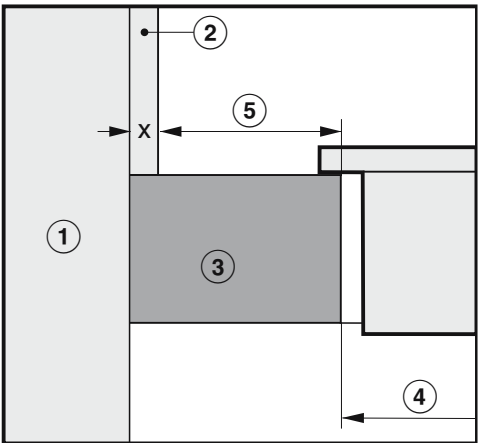
Bezpečnostní vzdálenost od obložení výklenku

Jestliže se bude výklenek obkládat, musí být dodržena určitá minimální vzdálenost mezi výřezem v pracovní desce a obložením. Vysoké teploty mohou změnit nebo zničit materiály.

Montáž bez rámu pro zapuštění



Montáž bez rámu se zabroušením



- ① zdivo
- ② rozměr x = tloušťka obložení výklenku
- ③ pracovní deska
- ④ výřez v pracovní desce
- ⑤ minimální vzdálenost u
hořlavých materiálů (např. dřeva)
nehořlavých materiálů (např. kovu, přírodního kamene, keramických obkladaček)

	Strana		Protější strana	
Materiál	Hořlavý	Nehořlavý	Hořlavý	Nehořlavý
Vzadu	50 mm	50 mm – rozměr x	–	–
Vpravo	50 mm	50 mm – rozměr x	200 mm	200 mm – rozměr x
Vlevo	50 mm	50 mm – rozměr x	200 mm	200 mm – rozměr x

viz kapitola „Instalace“, odstavec „Bezpečnostní vzdálenosti“
Příklad: Tloušťka nehořlavého obložení výklenku 15 mm
 $50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{minimální vzdálenost } 35 \text{ mm}$

Možnosti provozu

Se všemi KMDA uvedenými v tomto návodu k obsluze jsou možné všechny provozní způsoby uvedené v tabulce.

V závislosti na provozním způsobu a podmínkách montáže může být nutné další příslušenství a změna nastavení z výroby, viz kapitola „Úprava nastavení“.

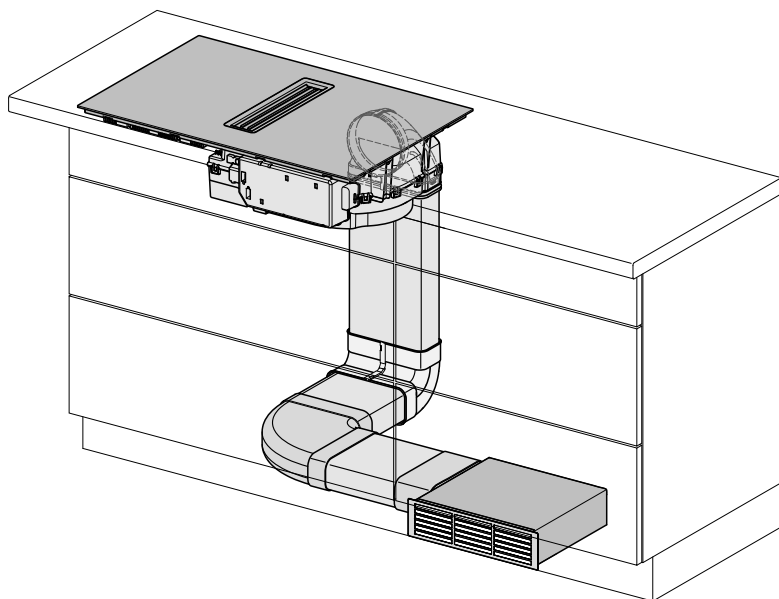
Provozní způsob	Další příslušenství	Úprava nastavení z výroby
Odtahový provoz	✓	✓
Řízený cirkulační provoz	✓	●
Provoz Plug&Play	●	●

✓ Nutné

● Není nutné

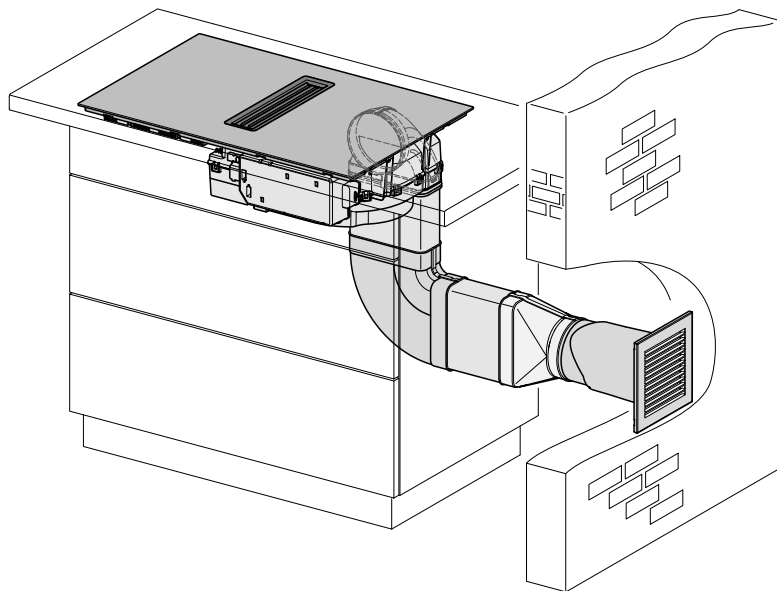
Příklady vestavby

Řízený cirkulační provoz

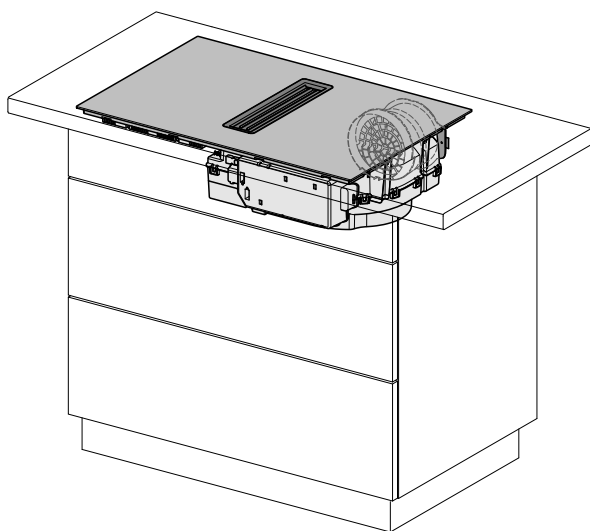


Odtahový provoz

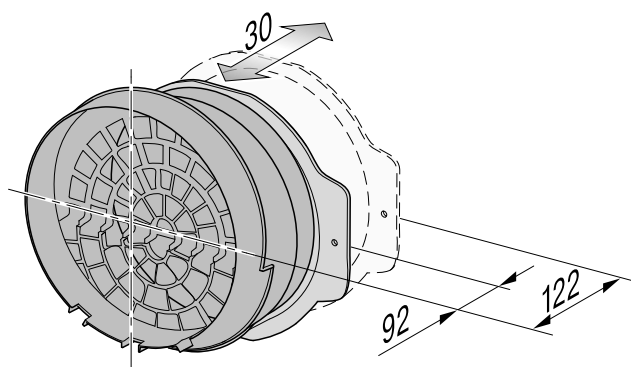
Instalace



Provoz Plug&Play



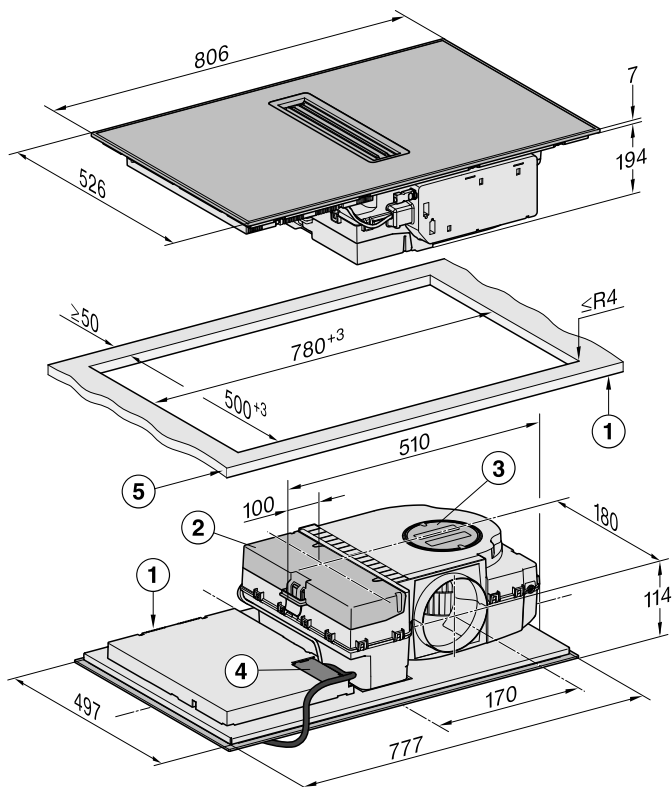
Rozměry adaptéru Plug&Play



Instalace

Rozměry pro montáž bez rámu se zabroušením

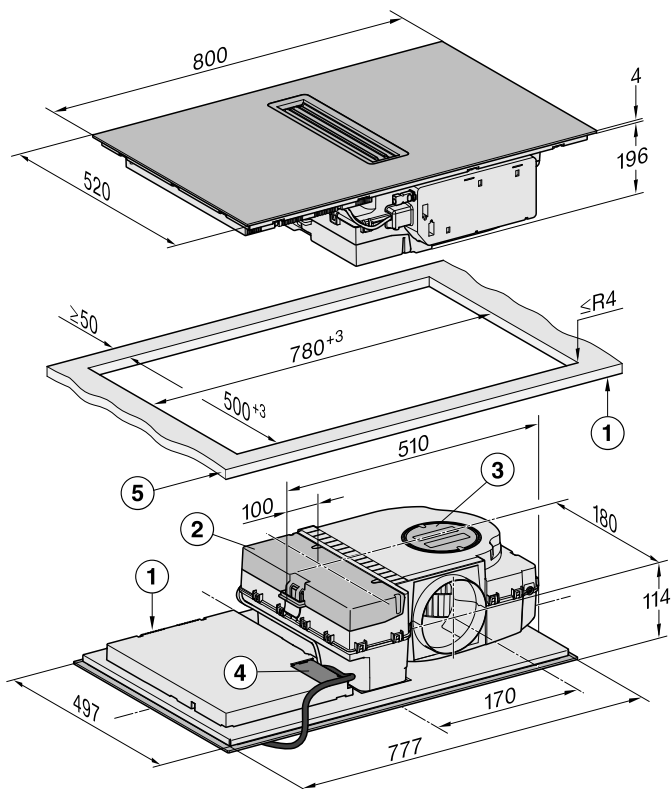
KMDA 7473-1 FR



Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① vpředu
- ② odnímatelná záchytná vana
- ③ čisticí klapka
- ④ připojovací svorkovnice s přívodním síťovým kabelem
délka přívodního síťového kabelu $L = 1\,440\text{ mm}$
- ⑤ tloušťka pracovní desky
odtahový a řízený cirkulační provoz: $\geq 10\text{ mm}$
provoz Plug&Play: $\geq 10\text{ mm} - \leq 40\text{ mm}$

KMDA 7473-1 FL



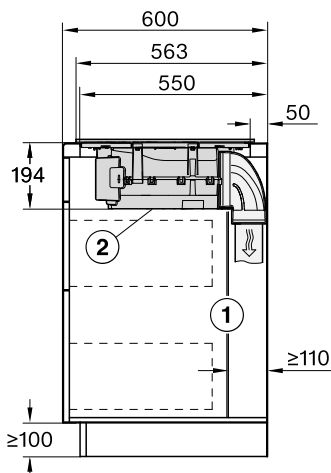
Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① vpředu
- ② odnímatelná zachytná vana
- ③ čisticí klapka
- ④ připojovací svorkovnice s přívodním síťovým kabelem
délka přívodního síťového kabelu $L = 1\,440\text{ mm}$
- ⑤ tloušťka pracovní desky
odtahový a řízený cirkulační provoz: $\geq 10\text{ mm}$
provoz Plug&Play: $\geq 10\text{ mm} - \leq 40\text{ mm}$

Odtahový a řízený cirkulační provoz

Hloubka pracovní desky 600 mm

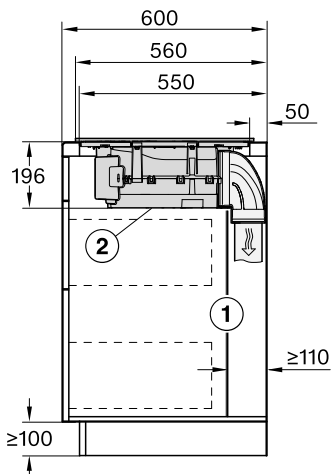
KMDA 7473-1 FR



Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Zadní stěna tělesa musí být odnímatelná pro případ servisu.
Pro vedení odtahového kanálu musí být dodržena minimální vzdálenost 110 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
- ② Odnímatelná záchytná vana a čisticí klapka musí být po vestavbě přístupné.

KMDA 7473-1 FL

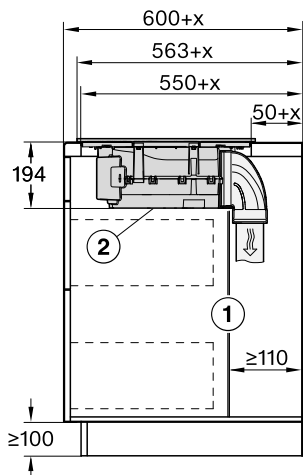


Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Zadní stěna tělesa musí být odnímatelná pro případ servisu.
Pro vedení odtahového kanálu musí být dodržena minimální vzdálenost 110 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
- ② Odnímatelná záchytná vana a čisticí klapka musí být po vestavbě přístupné.

Hloubka pracovní desky větší než 600 mm

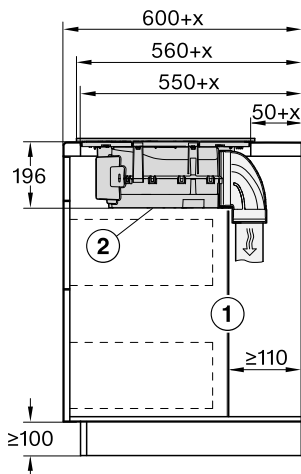
KMDA 7473-1 FR



Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Zadní stěna tělesa musí být odnímatelná pro případ servisu.
Pro vedení odtahového kanálu musí být dodržena minimální vzdálenost 110 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
 - ② Odnímatelná záchytná vana a čisticí klapka musí být po vestavbě přístupné.
- x míra, o kterou je hloubka pracovní desky větší než 600 mm.

KMDA 7473-1 FL



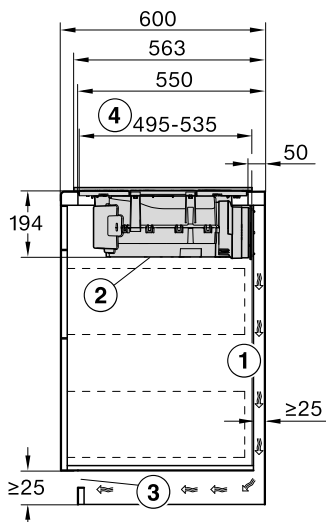
Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Zadní stěna tělesa musí být odnímatelná pro případ servisu.
Pro vedení odtahového kanálu musí být dodržena minimální vzdálenost 110 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
 - ② Odnímatelná záchytná vana a čisticí klapka musí být po vestavbě přístupné.
- x míra, o kterou je hloubka pracovní desky větší než 600 mm.

Provoz Plug&Play

Hloubka pracovní desky 600 mm

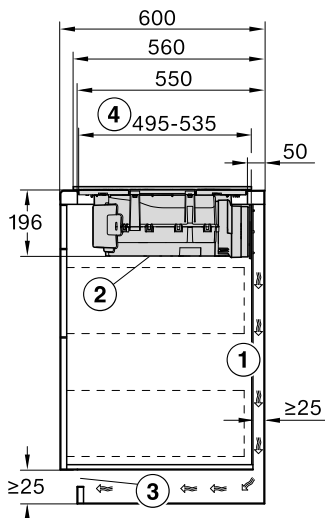
KMDA 7473-1 FR



Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Pro vedení odtahu musí být dodržena minimální vzdálenost 25 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
- ② Odnímatelná záchytná vana a čisticí klapka musí být po vestavbě přístupné.
- ③ Průřez odvětrávacího otvoru musí být nejméně 425 cm².
- ④ Vzdálenost spodní skříně vpředu ke konci adaptéru Plug&Play

KMDA 7473-1 FL

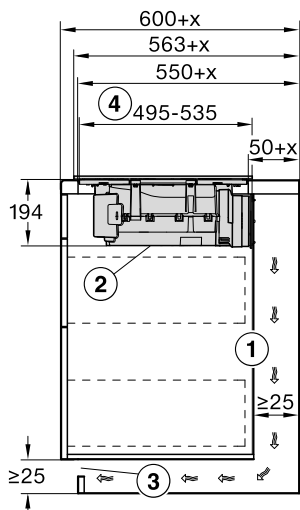


Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Pro vedení odtahu musí být dodržena minimální vzdálenost 25 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
- ② Odnímatelná záchytná vana a čisticí klapka musí být po vestavbě přístupné.
- ③ Průřez odvětrávacího otvoru musí být nejméně 425 cm².
- ④ Vzdálenost spodní skříně vpředu ke konci adaptéru Plug&Play

Hloubka pracovní desky větší než 600 mm

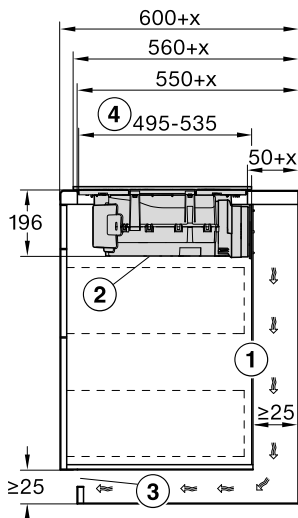
KMDA 7473-1 FR



Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Pro vedení odtahu musí být dodržena minimální vzdálenost 25 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
Pokud je zadní stěna tělesa vzdálená > 555 mm od přední strany pracovní desky, musí být adaptér Plug&Play rozšířen o doplňkovou sadu od Miele.
 - ② Odnímatelná záchytná vana a čisticí klapka musí být po vestavbě přístupné.
 - ③ Průřez odvětrávacího otvoru musí být nejméně 425 cm².
 - ④ Vzdálenost spodní skříňe vpředu ke konci adaptéru Plug&Play
- x míra, o kterou je hloubka pracovní desky větší než 600 mm.

KMDA 7473-1 FL



Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Pro vedení odtahu musí být dodržena minimální vzdálenost 25 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
Pokud je zadní stěna tělesa vzdálená > 555 mm od přední strany pracovní desky, musí být adaptér Plug&Play rozšířen o doplňkovou sadu od Miele.
 - ② Odnímatelná záchytná vana a čisticí klapka musí být po vestavbě přístupné.
 - ③ Průřez odvětrávacího otvoru musí být nejméně 425 cm².
 - ④ Vzdálenost spodní skříňe vpředu ke konci adaptéru Plug&Play
- x míra, o kterou je hloubka pracovní desky větší než 600 mm.

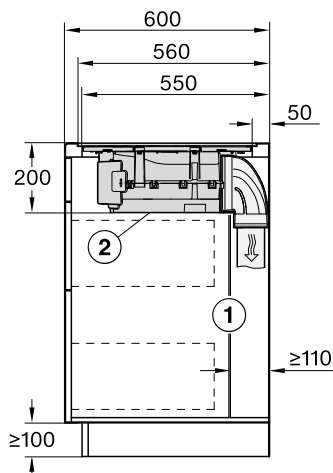
KMDA 7473-1 FL



Odtahový a řízený cirkulační provoz

Hloubka pracovní desky 600 mm

KMDA 7473-1 FL

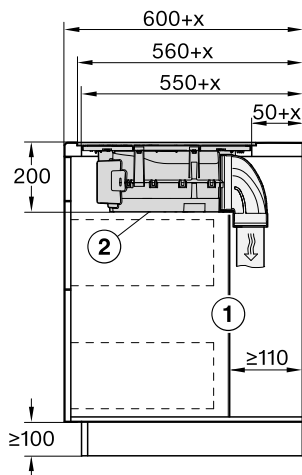


Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Zadní stěna tělesa musí být odnímatelná pro případ servisu.
Pro vedení odtahového kanálu musí být dodržena minimální vzdálenost 110 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
- ② Odnímatelná záchytná vana a čistící klapka musí být po vestavbě přístupné.

Hloubka pracovní desky větší než 600 mm

KMDA 7473-1 FL



Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

- ① Zadní stěna tělesa musí být odnímatelná pro případ servisu.
Pro vedení odtahového kanálu musí být dodržena minimální vzdálenost 110 mm mezi stěnou tělesa a přilehlou stěnou místnosti nebo sousedním nábytkem.
 - ② Odnímatelná záchytná vana a čistící klapka musí být po vestavbě přístupné.
- x míra, o kterou je hloubka pracovní desky větší než 600 mm.

Připojení k okennímu kontaktu, pokud je potřebné

⚠ Přípoj pro okenní kontakt je pod napětím sítě.

Úrazy osob elektrickým proudem.

Před připojením spínacího systému odpojte varnou desku od elektrické sítě.

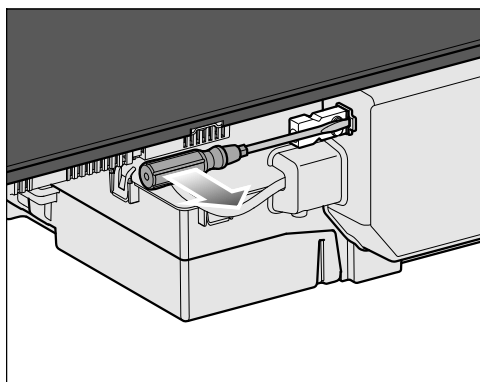
Připojovací vedení spínacího systému smí připojovat jen kvalifikovaný elektrikář.

Připojovací vedení spínacího systému musí odpovídat typu H03VV-F 2x0,75 mm² a jeho délka smí být maximálně 2,0 m.

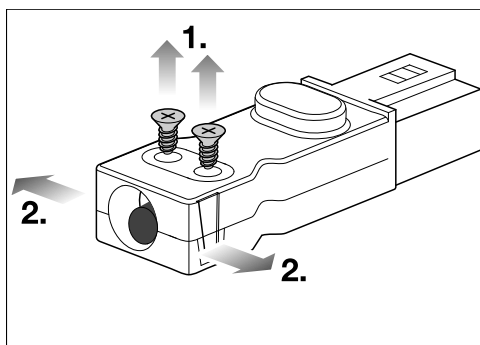
Spínací systém musí být vybavený bezpotenciálovým kontaktem ve spínacím provedení způsobitelným pro 230 V, 1 A. V rozepnutém stavu je od-savač par mimo provoz.

Používejte jen spínací systémy se schválením DIBt a zkouškou na dálkové ovládání (např. spínač okenního kontaktu, podtlakový snímač) a nechte je uvolnit autorizovaným kvalifikovaným pracovníkem (registrovaný kominík).

Pro bezpečné připojení a provoz potřebujete příslušnou dokumentaci externího spínacího systému.

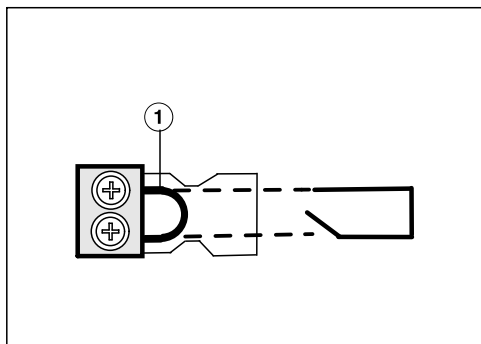


- Uvolněte západku a vytáhněte zástrčku.



- Povolte šrouby ① příchytky a odjistěte pouzdro na obou stranách ②.
- Otevřete pouzdro.
- Odstraňte zátku.

Instalace



- Vyměňte můstek ① za přípojovací vedení spínacího systému.
- Zavřete pouzdro.
- Zašroubujte opět šroub příchytky.
- Zástrčku opět nasad'te.

Montáž varné desky bez rámu se zabroušením při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu

Příprava pracovní desky pro montáž varné desky bez rámu se zabroušením při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu

- Dbejte bezpečnostních vzdáleností (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Bezpečnostní vzdálenosti“).
- Vytvořte výřez v pracovní desce.
- Pracovní desky ze dřeva:
Zakonzervujte řezné plochy speciálním lakem, silikonovým kaučukem nebo zalévací pryskyřicí, abyste zabránili nabobtnání v důsledku vlhkosti. Těsnicí materiál musí být tepelně odolný.

Dávejte pozor, aby se tyto materiály nedostaly na povrch pracovní desky.

Nasazení varné desky bez rámu se zabroušením při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu

- Nalepte dodanou těsnicí pásku pod okraj varné desky. Těsnicí pásku při lepení nenatahujte.
- Ved'te přívodní síťový kabel varné desky výřezem v pracovní desce směrem dolů.
- Položte varnou desku do výřezu tak, aby v něm byla vystředěná. Dbejte na to, aby těsnění dosedalo na pracovní desku a bylo tak zajištěno utěsnění vůči pracovní desce.
- Jestliže těsnění v rozích nedosedá správně na pracovní desku, můžete poloměry rohů ($\leq R4$) dodatečně opatrně upravit nožovou pilkou.
- Připojte varnou desku k elektrické síti.
- Zkontrolujte funkci varné desky.

Montáž varné desky bez rámu se zabroušením při Plug&Play

Příprava pracovní desky pro montáž bez rámu se zabroušením při Plug&Play

- Dbejte bezpečnostních vzdáleností (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Bezpečnostní vzdálenosti“).
- Vytvořte výřez v pracovní desce.
- Vrtací šablonu zkraťte nahoře na tloušťku své pracovní desky. Podle vestavné hloubky položte vhodnou vrtací šablonu nahoru na zadní stěnu tělesa. Podle vrtací šablony vytvořte výřez pro adaptér Plug&Play.

Instalace

Číslo vrtací šablony	Poloha adaptéru	Montážní vzdálenost (svislá) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play
2	2	200 mm ¹
3a	3	210 mm ²

¹ Šablona je přiložena k přístroji.

² Šablony najdete prostřednictvím domovské stránky Miele.

- Pokud vrtací šablonu nemáte k dispozici, viz kapitolu „Instalace“, odstavec „Výřez v zadní stěně bez vrtací šablony“.
- Pracovní desky ze dřeva:
Zakonzervujte řezné plochy speciálním lakem, silikonovým kaučukem nebo zalévací pryskyřicí, abyste zabránili nabobtnání v důsledku vlhkosti. Těsnicí materiál musí být tepelně odolný.

Dávejte pozor, aby se tyto materiály nedostaly na povrch pracovní desky.

Nasazení varné desky bez rámu se zabroušením při Plug&Play

- Nalepte dodanou těsnicí pásku pod okraj varné desky. Těsnicí pásku při lepení nenatahujte.

Adaptér Plug&Play se může ulomit.

Uložte varnou desku na pracovní desku tak, aby adaptér Plug&Play nedoléhal.

- Umístěte adaptér Plug&Play na varnou desku a nastavte jeho polohu.
- Ved'te přívodní síťový kabel varné desky výřezem v pracovní desce směrem dolů.
- Stáhněte ochrannou fólii z lepicí pásky na konci adaptéru Plug&Play.
- Položte varnou desku do výřezu tak, aby v něm byla vystředěná. Dbejte na to, aby těsnění dosedalo na pracovní desku a bylo tak zajištěno utěsnění vůči pracovní desce.
- Jestliže těsnění v rozích nedosedá správně na pracovní desku, můžete poloměry rohů ($\leq R4$) dodatečně opatrně upravit nožovou pilkou.
- Vyrovnejte adaptér Plug&Play s předvrtanou dírou. Tlačte adaptér na zadní stěnu, dokud se pevně nepřilepí.
- Připojte varnou desku k elektrické síti.
- Zkontrolujte funkci varné desky.

Montáž varné desky bez rámu pro zapuštění při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu

Příprava pracovní desky pro montáž varné desky bez rámu pro zapuštění při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu

- Dbejte bezpečnostních vzdáleností (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Bezpečnostní vzdálenosti“).
- Vytvořte výřez v pracovní desce.
- Pracovní desky z masivního dřeva/obkládané pracovní desky:
Přípevněte dřevěné lišty 5,5 mm pod horním okrajem pracovní desky (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Rozměry pro vestavbu při montáži bez rámu pro zapuštění“).

Nasazení varné desky bez rámu pro zapuštění při odtahovém a řízeném cirkulačním provozu

- Nalepte dodanou těsnicí pásku pod okraj varné desky. Těsnicí pásku při lepení nenatahujte.
- Ved'te přívodní síťový kabel varné desky výřezem v pracovní desce směrem dolů.

Spára mezi sklokeramickou deskou a pracovní deskou má šířku nejméně 2 mm. Spára je nutná, aby bylo možné varnou desku utěsnit.

- Položte varnou desku do výřezu a vystřed'te ji.
- Připojte varnou desku k elektrické síti.
- Zkontrolujte funkci varné desky.
- Vystříkejte spáru mezi varnou deskou a pracovní deskou tepelně odolným (min. 160 °C) silikonovým spárovacím prostředkem.

Montáž varné desky bez rámu pro zapuštění při Plug&Play

Příprava pracovní desky pro montáž bez rámu pro zapuštění při Plug&Play

- Dbejte bezpečnostních vzdáleností (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Bezpečnostní vzdálenosti“).
- Vytvořte výřez v pracovní desce.
- Vrtací šablonu zkraťte nahoře na tloušťku své pracovní desky. Podle vestavné hloubky položte vhodnou vrtací šablonu nahoru na zadní stěnu tělesa. Podle vrtací šablony vytvořte výřez pro adaptér Plug&Play.

Instalace

Číslo vrtací šablony	Poloha adaptéru	Montážní vzdálenost (svislá) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play
1	1	200 mm ¹
3b	3	210 mm ²

¹ Šablona je přiložena k přístroji.

² Šablony najdete prostřednictvím domovské stránky Miele.

- Pokud vrtací šablonu nemáte k dispozici, viz kapitolu „Instalace“, odstavec „Výřez v zadní stěně bez vrtací šablony“.
- Pracovní desky z masivního dřeva/obkládané pracovní desky:
Přípevněte dřevěné lišty 5,5 mm pod horním okrajem pracovní desky (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Rozměry pro vestavbu při montáži bez rámu pro zapuštění“).

Nasazení varné desky bez rámu pro zapuštění při Plug&Play

- Nalepte dodanou těsnicí pásku pod okraj varné desky. Těsnicí pásku při lepení nenatahujte.

Adaptér Plug&Play se může ulomit.

Uložte varnou desku na pracovní desku tak, aby adaptér Plug&Play nedoléhal.

- Umístěte adaptér Plug&Play na varnou desku a nastavte jeho polohu.
- Ved'te přívodní síťový kabel varné desky výřezem v pracovní desce směrem dolů.
- Provoz Plug&Play: Stáhněte ochrannou fólii z lepicí pásky na konci adaptéru Plug&Play.
- Položte varnou desku do výřezu a vystřed'te ji.

Spára mezi sklokeramickou deskou a pracovní deskou musí mít šířku nejméně 2 mm. Spára je nutná, aby bylo možné varnou desku utěsnit.

- Vyrovnejte adaptér Plug&Play s předvrtanou dírou. Tlačte adaptér na zadní stěnu, dokud se pevně nepřilepí.
- Připojte varnou desku k elektrické síti.
- Zkontrolujte funkci varné desky.
- Vystříkejte spáru mezi varnou deskou a pracovní deskou tepelně odolným (min. 160 °C) silikonovým spárovacím prostředkem.

Instalace odtahového potrubí

⚠ Při současném provozu odsavače par a topeniště závislého na vzduchu z místnosti může za jistých okolností hrozit nebezpečí otravy!

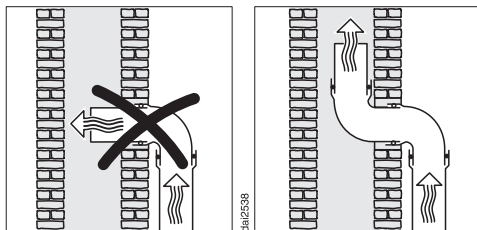
Respektujte bezpodmínečně kapitolu „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“.

V případě pochybností si nechte bezpečnost provozu potvrdit příslušným kominickým mistrem.

Uvědomte si, že každé omezení proudu vzduchu snižuje vzduchový výkon a zvyšuje provozní hluky.

Odsavač par má přípojku odtahu s rozměrem Ø 150 mm.

- Jako odtahové potrubí používejte jen hladké trubky nebo ohebné odtahové hadice z nehořlavého materiálu.
- Pro dosažení maximálního možného vzduchového výkonu a malých hluků vznikajících prouděním dbejte následujícího:
 - Průřez odtahového potrubí nesmí být menší než průřez přípojky odtahu (viz rozměry přístroje).
 - Odtahové potrubí má být co nejkratší a nejpřímější.
 - Používejte jen kolena s velkými poloměry.
 - Odtahové potrubí nesmí být zalomeno nebo stlačeno.
 - Dbejte na to, aby byly všechny spoje pevné a nepropustné.

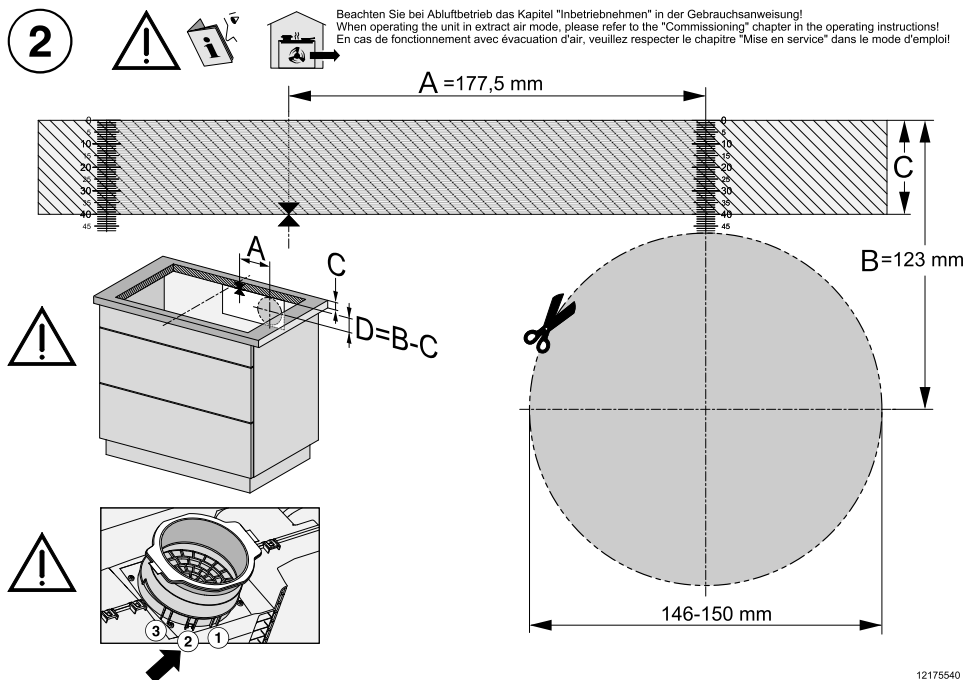


- Je-li odtah zaveden do komínu, musí být zaváděcí hrdlo vyústěno ve směru proudění.
- Jestliže je odtahové potrubí instalováno vodorovně, musí být dodržen určitý spád. Tím se zabrání případnému zatékání kondenzátu do ventilátoru.
- Pokud je odtahové potrubí vedeno chladnými místnostmi (půdami atd.), může v některých částech vzniknout silný teplotní spád. Je proto nutné počítat s orosením nebo kondenzátem. To si vynucuje potřebu izolace odtahového potrubí.

Výřez v zadní stěně bez vrtací šablony

Vytvoření výřezu v zadní stěně při montáži bez rámu se zabroušením a montážní vzdáleností (svislé) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 200 mm

Přednostně využijte přiloženou vrtací šablonu. Následující návod využijte jen tehdy, když nemáte k dispozici vrtací šablonu.



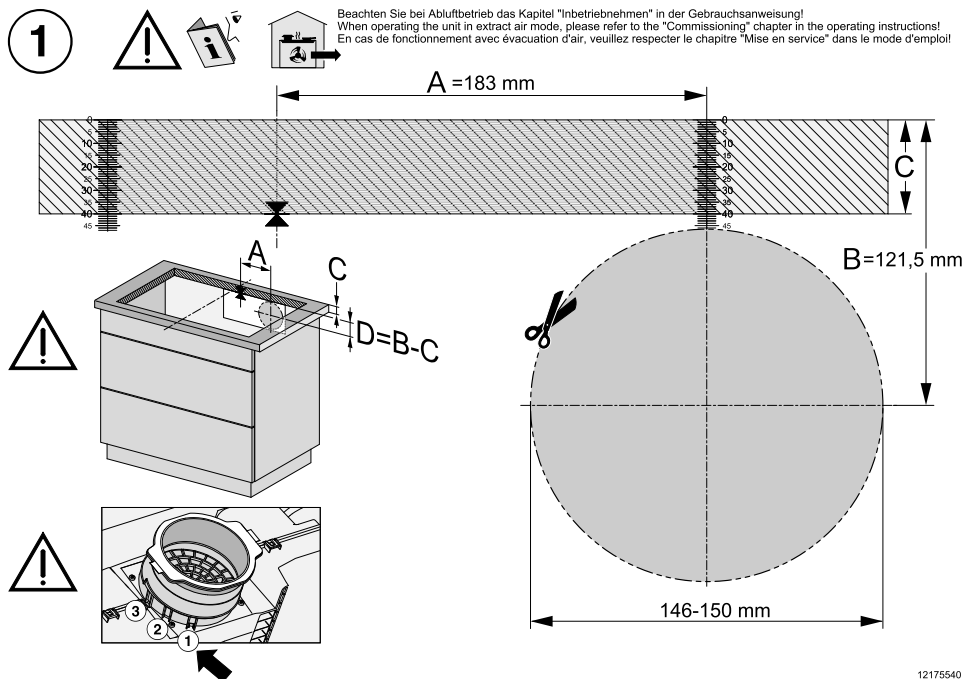
12175540

Pohled na stranu 2 vrtací šablony. Vyobrazení není v měřítku.

- Změřte tloušťku své pracovní desky (C).
- Určete střed podélné strany výřezu.
- Označte místo, které se nachází 177,5 mm (A) vpravo od středu.
- Označte místo (D), které se nachází ($B [123 \text{ mm}] - C [\text{tloušťka pracovní desky}]$) pod pravým koncem vzdálenosti A.
- Kolem tohoto bodu vyřežte díru $\varnothing 146-150 \text{ mm}$.
- Jen provoz Plug&Play: Zaklapněte adaptér Plug&Play v poloze 2.

Vytvoření výřezu v zadní stěně při montáži bez rámu pro zapuštění a montážní vzdálenosti (svislé) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 200 mm

Přednostně využijte přiloženou vrtací šablonu. Následující návod využijte jen tehdy, když nemáte k dispozici vrtací šablonu.



12175540

Pohled na stranu 1 vrtací šablony. Vyobrazení není v měřítku.

- Změřte tloušťku své pracovní desky (C).
- Určete střed podélné strany výřezu.
- Označte místo, které se nachází 183 mm (A) vpravo od středu.
- Označte místo (D), které se nachází (B [121,5 mm] – C [tloušťka pracovní desky]) pod pravým koncem vzdálenosti A.
- Kolem tohoto bodu vyřežte díru $\varnothing$ 146–150 mm.
- Jen provoz Plug&Play: Zaklapněte adaptér Plug&Play v poloze 1.

Vytvoření výřezu v zadní stěně při montáži bez rámu se zabroušením a montážní vzdálenosti (svislé) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 210 mm

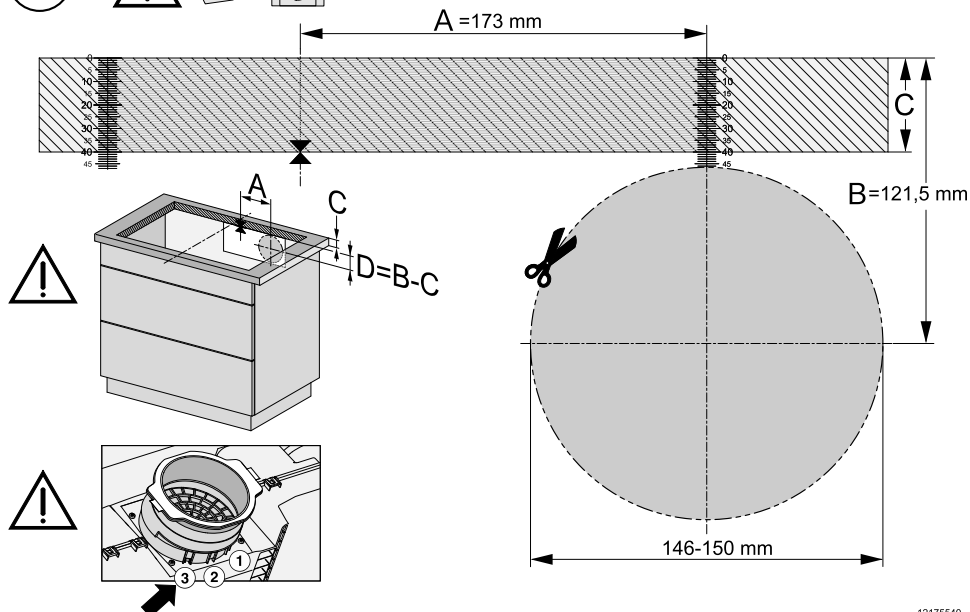
Přednostně využijte přiloženou vrtací šablonu. Následující návod využijte jen tehdy, když nemáte k dispozici vrtací šablonu.

Instalace

3a



Beachten Sie bei Abluftbetrieb das Kapitel "Inbetriebnehmen" in der Gebrauchsanweisung!
When operating the unit in extract air mode, please refer to the "Commissioning" chapter in the operating instructions!
En cas de fonctionnement avec évacuation d'air, veuillez respecter le chapitre "Mise en service" dans le mode d'emploi



12175540

Pohled na stranu 3a vrtací šablony. Vyobrazení není v měřítku.

- Změřte tloušťku své pracovní desky (C).
- Určete střed podélné strany výřezu.
- Označte místo, které se nachází 173 mm (A) vpravo od středu.
- Označte místo (D), které se nachází (B [121,5 mm] – C [tloušťka pracovní desky]) pod pravým koncem vzdálenosti A.
- Kolem tohoto bodu vyřežte díru $\varnothing$ 146–150 mm.
- Jen provoz Plug&Play: Zaklapněte adaptér Plug&Play v poloze 3.

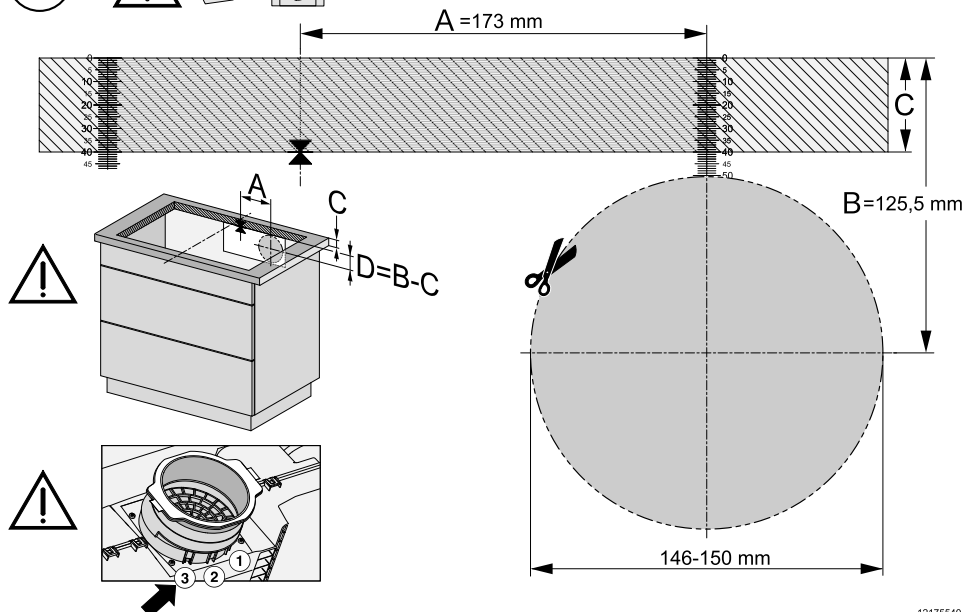
Vytvoření výřezu v zadní stěně při montáži bez rámu pro zapuštění a montážní vzdálenosti (svislé) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 210 mm

Přednostně využijte přiloženou vrtací šablonu. Následující návod využijte jen tehdy, když nemáte k dispozici vrtací šablonu.

3b



Beachten Sie bei Abluftbetrieb das Kapitel "Inbetriebnehmen" in der Gebrauchsanweisung!
When operating the unit in extract air mode, please refer to the "Commissioning" chapter in the operating instructions!
En cas de fonctionnement avec évacuation d'air, veuillez respecter le chapitre "Mise en service" dans le mode d'emploi



12175540

Pohled na stranu 3b vrtací šablony. Vyobrazení není v měřítku.

- Změřte tloušťku své pracovní desky (C).
- Určete střed podélné strany výřezu.
- Označte místo, které se nachází 173 mm (A) vpravo od středu.
- Označte místo (D), které se nachází ($B [125,5 \text{ mm}] - C [\text{tloušťka pracovní desky}]$) pod pravým koncem vzdálenosti A.
- Kolem tohoto bodu vyřežte díru $\varnothing 146\text{--}150 \text{ mm}$.
- Jen provoz Plug&Play: Zaklapněte adaptér Plug&Play v poloze 3.

Elektrické připojení



Škody způsobené nesprávným připojením.

V důsledku neodborně provedených instalačních a údržbářských prací nebo oprav může být uživatel vystaven značným nebezpečím.

Společnost Miele neodpovídá za škody (např. úraz elektrickým proudem), které vzniknou v důsledku neodborných instalačních nebo údržbářských prací nebo oprav nebo byly způsobeny chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem v místě instalace.

Varnou desku nechte připojit k elektrické síti kvalifikovaným elektrikářem. Kvalifikovaný elektrikář musí přesně znát a svědomitě dodržovat národní předpisy a další předpisy elektrorozvodných podniků.

Po montáži musí být zajištěná ochrana proti dotyku součástí s provozní izolací.

Celkový výkon

viz typový štítek

Připojovací údaje

Potřebné připojovací údaje najdete na typovém štítku. Tyto údaje musí souhlasit s příslušnými parametry sítě.

Možnosti připojení viz schéma připojení.

Proudový chránič FI

Pro zvýšení bezpečnosti doporučuje VDE (v Rakousku ÖVE) předřadit varné desce proudový chránič s vybavovacím proudem 30 mA.

Odpojovací zařízení

Pro varnou desku musí existovat možnost odpojovacím zařízením odpojit všechny póly napájení od elektrické sítě. V odpojeném stavu musí mít kontakty vzdálenost nejméně 3 mm. K odpojovacím zařízením patří nadproudové ochrany a proudové chrániče.

Odpojení od sítě



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku napětí sítě.

Během opravářských a/nebo údržbářských prací může vést opětovné zapnutí napětí sítě k úrazu elektrickým proudem.

Po odpojení zajistěte síť proti opětovnému zapnutí.

Má-li se odpojit elektrický okruh od sítě, podle instalace proveďte v rozvodu následující:

Tavné pojistky

- Ze šroubovacích čepiček úplně vyjměte pojistkové vložky.

Šroubovací jističe

- Podržte stisknutý kontrolní knoflík (červený), dokud nevyskočí knoflík uprostřed (černý).

Vestavné jističe

- (jističe vedení, nejméně typu B nebo C): přepněte páčku z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp.).

Proudové chrániče

- (proudový chránič): přepněte hlavní vypínač z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp.) nebo stiskněte kontrolní tlačítko.

Přívodní síťový kabel

Varná deska musí být připojena podle připojovacího schématu přívodním síťovým kabelem typu CYSY (s PVC izolací) s vhodným průřezem.

Možnosti připojení viz schéma připojení.

Připojné napětí přípustné pro Vaši varnou desku a příslušný jmenovitý příkon naleznete na typovém štítku.

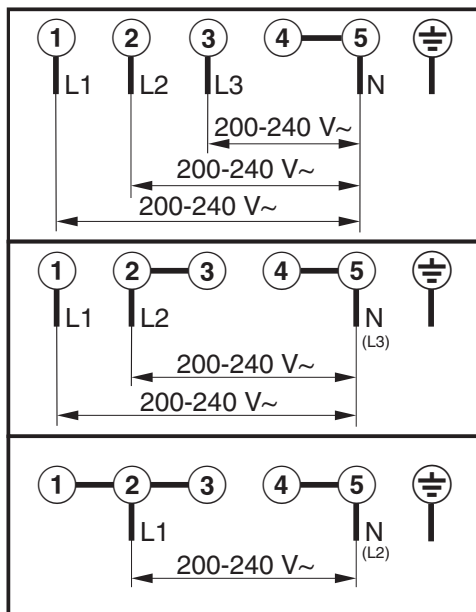
Výměna přívodního síťového kabelu

⚠ Nebezpečí úrazu napětím sítě.
Neodborným připojením může dojít k úrazu elektrickým proudem.
Přívodní síťový kabel nechte vyměnit jen kvalifikovaným elektrikářem.

Při výměně přívodního síťového kabelu použijte výhradně kabel typu CYSY (s PVC izolací) s vhodným průřezem. Přívodní síťový kabel je k dostání u výrobce nebo servisní služby.

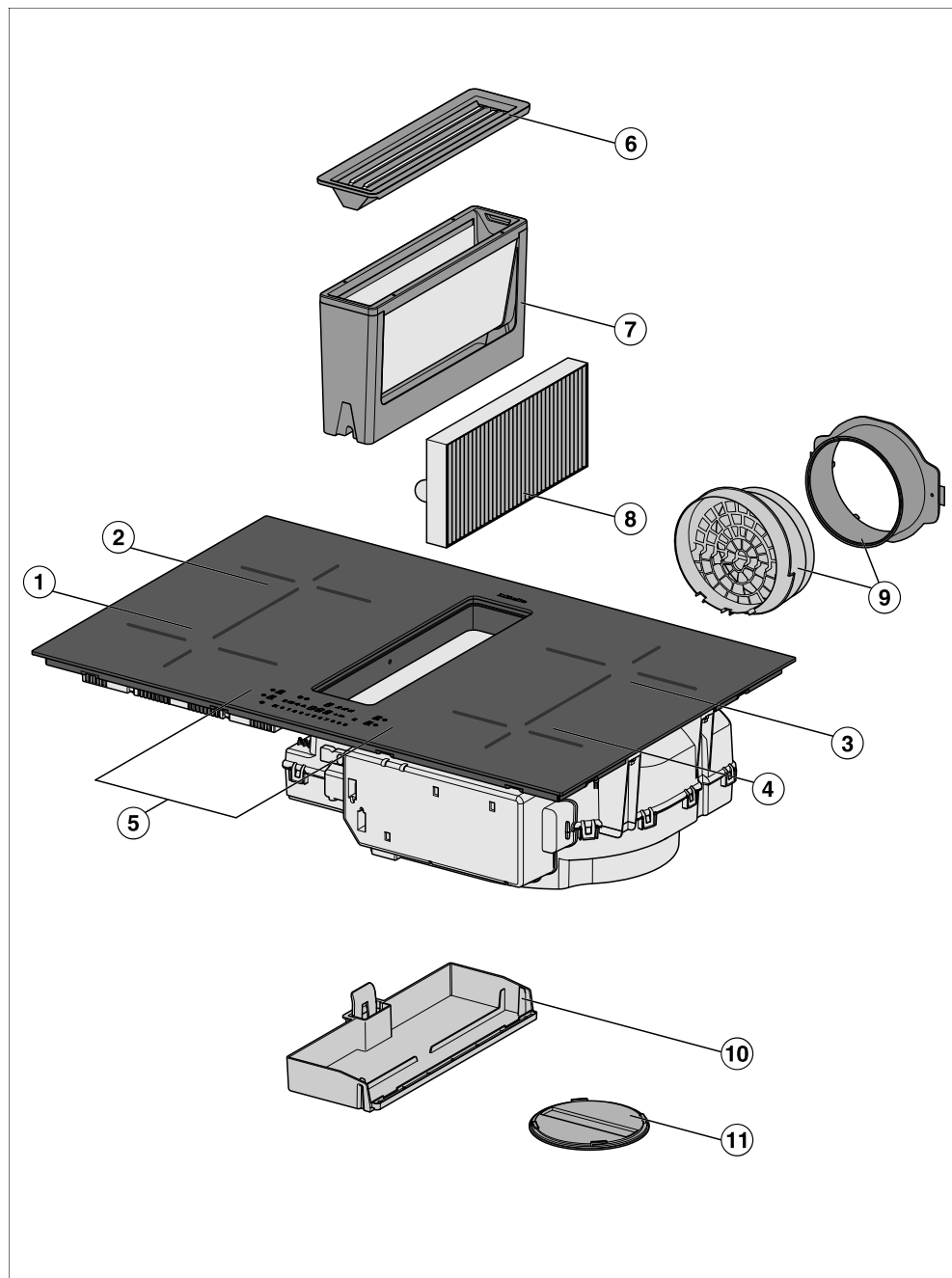
Připojovací schéma

Ne každá možnost připojení je v místě instalace povolena.
Dodržujte národní předpisy a další předpisy energetických zásobovacích podniků.



Seznámení

Vaše varná deska



- ① varná zóna Flex s funkcí Booster
- ② varná zóna Flex s funkcí Booster
Kombinací s varnou zónou Flex ① lze vytvořit varnou oblast Flex
- ③ varná zóna Flex s funkcí Booster
Kombinací s varnou zónou Flex ④ lze vytvořit varnou oblast Flex
- ④ varná zóna Flex s funkcí Booster
- ⑤ ovládací a zobrazovací prvky
- ⑥ krycí mřížka
- ⑦ tukový filtr
- ⑧ pachový filtr
Jen KMDA Umluft xxx
- ⑨ adaptér Plug&Play
Jen KMDA Umluft xxx
- ⑩ odnímatelná záchytná vana
- ⑪ čisticí klapka

Seznámení

Dodávané příslušenství

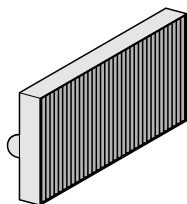
Podle potřeby si můžete doobjednat příslušenství, které se dodává s přístrojem, i příslušenství k dokoupení (viz kapitola „Příslušenství k dokoupení“).

Vrtací šablona

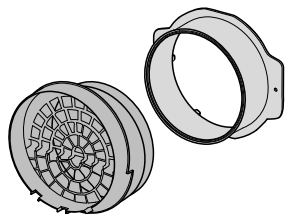
Oboustranně potištěná vrtací šablona pro vytvoření výřezu pro adaptér Plug&Play s montážní vzdáleností (svislou) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 200 mm.

Vrtací šablony pro vytvoření výřezu pro adaptér Plug&Play s montážní vzdáleností (svislou) mezi horní stranou přístroje a nejspodnějším bodem adaptéru Plug&Play 210 mm naleznete na domovské stránce Miele.

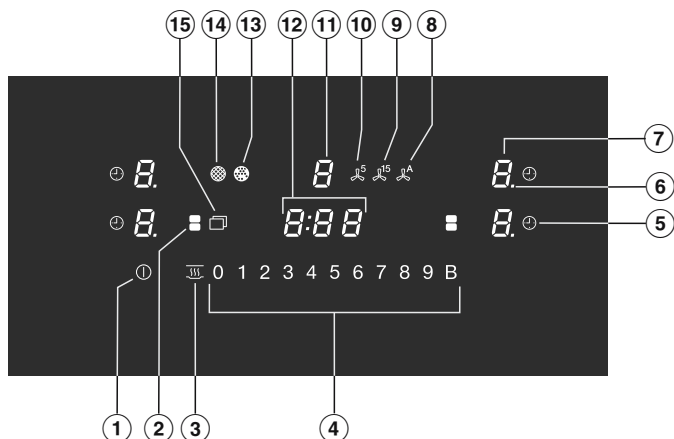
Pachový filtr DKF 35-P



Adaptér Plug&Play



Ovládací a zobrazovací prvky



- ① senzorové tlačítko varná deska zap./vyp.
- ② senzorové tlačítko varných zón Flex
Pro manuální spojení/rozpojení varných zón Flex
- ③ senzorové tlačítko udržování teploty
Pro aktivaci/deaktivaci funkce udržování teploty
- ④ senzorová tlačítka číselné řady
– Pro nastavení stupně výkonu
– Pro nastavování časů
- ⑤ senzorové tlačítko vypínací automatika
Automaticky vypíná varné zóny
- ⑥ ukazatel stupně výkonu – mezistupně
- ⑦ senzorové tlačítko volba a zobrazení varných zón
 - varná zóna je připravená k provozu
 - stupeň výkonu
 - zbytkové teplo
 - automatika uvedení do varu
 - chybí varné nádobí nebo je nevhodné
 - Booster
 - udržování teploty
- ⑧ senzorové tlačítko Con@ctivity
Pro aktivaci/deaktivaci funkce Con@ctivity vestavěného odsavače par
- ⑨ senzorové tlačítko doběh 15 minut

Seznámení

⑩ senzorové tlačítko doběh 5 minut

⑪ senzorové tlačítko volba a ukazatel odsavače par

 odsavač par je připravený k provozu

1 až 3 stupeň výkonu
(Ize rozšířit na 9 stupňů)

„ je aktivovaná funkce Booster

⑫ ukazatel časovače

0:00 až čas

9:59

LOC je aktivované zablokování zprovoznění/blokování

dE je aktivovaný demonstrační mód

⑬ kontrolka pachového filtru

Pachový filtr musí být vyčištěn

⑭ kontrolka tukového filtru

Tukový filtr musí být vyčištěn

⑮ senzorové tlačítko menu pro zobrazení následujících senzorových tlačítek



senzorové tlačítko ochrany při utírání

Pro uzamčení senzorových tlačítek



senzorové tlačítko kuchyňský budík



senzorové tlačítko zadávání

— Pro změnu naprogramování

— Pro úpravu časů



senzorové tlačítko Stop&Go

Pro zastavení/spuštění probíhající přípravy pokrmu

Údaje k varným zónám

varná zóna	velikost v cm ¹		max. výkon ve wattech při 230 V ²		propojená varná zóna ³
	Ø				
①	11–21	11 x 11 – 21 x 21	standardní Booster	2 100 3 000	②
②	11–21	11 x 11 – 21 x 21	standardní Booster	2 100 3 000	①
③	11–21	11 x 11 – 21 x 21	standardní Booster	2 100 3 000	④
④	11–21	11 x 11 – 21 x 21	standardní Booster	2 100 3 000	③
① + ② ③ + ④	–	11 x 25 – 23 x 46	standardní Booster	3 000 3 650	–
			celkem	7 300	

¹ V uvedeném rozsahu můžete používat varné nádoby s libovolným průměrem dna nebo libovolnou plochou dna (šířka x hloubka).

² Uvedený výkon se může měnit podle velikosti a materiálu varného nádoby.

³ Varná zóna je s touto varnou zónou elektricky propojená, aby bylo možné zvýšit výkon (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Systém řízení výkonu“).

Seznámení

Systém řízení výkonu

Celkový výkon

Varná deska má určitý maximální celkový výkon, který nelze z bezpečnostních důvodů překročit. Maximální celkový výkon můžete snížit (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Čím vyšší je celkový výkon varné desky, tím více stupňů výkonu nebo funkcí lze používat na všech varných zónách současně.

Pokud nastavené stupně výkonu nebo funkce vyžadují vyšší výkon, než jaký může být poskytnut v rámci celkového výkonu, varná deska možný výkon rozdělí na varné zóny.

Rozdělení výkonu

Na varné desce mohou být navzájem propojené vždy 2 varné zóny. Propojením je možné přenést výkon jedné varné zóny (A) na jinou varnou zónu (B). Přenesením se sníží výkon varné zóny (A).

Příklad: Aktivuje se Booster varné zóny (B).

Varná zóna (B), která požaduje výkon, je určena naposledy provedeným nastavením na varné desce.

Jaký je maximální celkový výkon a které varné zóny jsou navzájem propojené, naleznete v kapitole „Seznámení“, odstavec „Údaje k varným zónám“.

Maximální celkový výkon můžete snížit (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Dopady rozdělení výkonu

Když některá varná zóna předává výkon, může to mít následující dopady na výkon předávající varné zóny:

- Sníží se stupeň výkonu.
- Deaktivuje se automatika předvaření. Vaření pokračuje s nastaveným stupněm následného vaření. Pokud výkon nestačí, tak se stupeň výkonu dále sníží.
- Deaktivuje se funkce Booster.
- Varná zóna se vypne.

Když již varná zóna nepředává výkon jiné varné zóně, lze opět zvýšit stupeň výkonu.

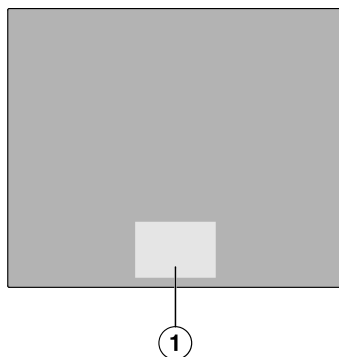
Tip: Když na některé varné zóně chcete připravit velké množství potravin, přepněte ostatní varné zóny na nižší stupeň výkonu.

Princip ovládání

Vypnutá varná deska

Při vypnuté varné desce je vidět jen natištěný symbol sensorového tlačítka zap./vyp. ①. Když varnou desku zapnete, rozsvítí se další sensorová tlačítka.

Obsluha



① oblast sensorových tlačítek a ukazatelů

Vaše sklokeramická varná deska je vybavena sensorovými tlačítky, která reagují na dotyk prstu.

Každá reakce sensorových tlačítek je potvrzena akustickým signálem.

Sensorové tlačítko zap./vyp. ① musíte při zapínání stisknout z bezpečnostních důvodů trochu déle než ostatní tlačítka.

Výběr varné zóny

Chcete-li nastavovat některou varnou zónu, musí být vybraná.

Pro zvolení varné zóny stiskněte příslušný ukazatel varné zóny. Když se dotknete ukazatele varné zóny, zvýší se jeho jas. Dokud ukazatel varné zóny svítí jasněji, je varná zóna vybraná a můžete ji nastavovat.

Výjimka: Pokud je v provozu jen jedna varná zóna, lze nastavení provádět, aniž je vybraná.

Větrání kuchyně

Při provozu odsavače par se postarejte o dobré větrání kuchyně.

V odtahovém provozu se dovnitř proudícím vzduchem zlepší účinnost odsavače par.

V cirkulačním provozu zůstává vlhkost vznikající při vaření v kuchyni. Větrání pomáhá odvést vlhkost.

Příslušenství

Tukové filtry

Opakovaně použitelné kovové tukové filtry v přístroji zachycují pevné částice kuchyňských výparů (tuky, prach apod.) a brání znečištění odsavače par.

Pachový filtr

Při cirkulačním provozu a cirkulačním provozu Plug&Play se musí navíc k tukovým filtrům používat pachový filtr.

Váží pachové látky vznikající při vaření.

Pachový filtr (DKF 35-P) je součástí dodávky.

Pachové filtry jsou k dostání jako příslušenství k dokoupení. K dispozici jsou pachové filtry:

- které musí být po uplynutí doby provozu vyměněny
- které jsou regenerovatelné

Síťové spojení

Vaše varná deska je vybavena integrovaným modulem WiFi. Varnou desku lze spojit s Vaší domácí sítí WiFi nebo jen s Vaším odsavačem par Miele.

Připojení k síti

Po nainstalování aplikace Miele na mobilním koncovém zařízení můžete provádět tyto akce:

- vyvolat informace o provozním stavu varné desky
- vyvolat informace o průběhu programu varné desky
- vytvořit síť s dalšími WiFi kompatibilními domácími spotřebiči Miele
- pomocí aplikace Miele vyvolat recepty
- nastaveními varné desky automaticky ovládat připojený odsavač par Miele (Con@ctivity)

Speciální funkce

Trvalé rozpoznání hrnce

Když postavíte varné nádobí na varnou zónu, automaticky se aktivuje číselná řada varné zóny.

Seznámení

Rozpoznání velikosti hrnce

V rámci varné zóny se rozpozná velikost varného nádobí. Odevzdávaná energie se přizpůsobí velikosti hrnce.

Varná oblast Flex

Dle modelu Vaše varná deska nemá varnou oblast Flex.

U varné oblasti Flex se navzájem spojují 2 varné zóny Flex. Díky tomu lze používat větší varné nádobí.

Varné zóny Flex se automaticky spojí do jedné varné oblasti Flex, když na varnou desku postavíte dostatečně velké varné nádobí, viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Údaje k varným zónám“. Varné zóny Flex můžete spojit také ručně.

Stupně výkonu varné desky

Výkon, kterým se zahřívá varné nádobí, můžete nastavit na stupeň 1 až 9.

Pokud chcete jemnější nastavování stupňů výkonu, můžete prostřednictvím nastavení aktivovat mezistupně.

Booster varné desky

Booster zvyšuje výkon, aby se ohřálo velké množství, např. vody na vaření těstovin.

Stop&Go

Při aktivaci funkce Stop&Go se všechny stupně výkonu sníží na 1.

Při deaktivaci se provede návrat na naposledy nastavený stupeň výkonu.

Tip: Speciální funkci použijte, když hrozí nebezpečí překypění.

Automatika předvaření

Při aktivované automatice předvaření se provádí rozehrívání s nejvyšším výkonem (uvedení do varu) a pak se přepne zpět na nastavený stupeň výkonu (stupeň následného vaření).

Časovač

Časovač lze použít pro 2 funkce:

- pro nastavení kuchyňského budíku
- pro automatické vypnutí varné zóny

Funkce můžete používat současně.

Kuchyňský budík

Můžete nastavit budík pro procesy nezávislé na varné desce.

Vypínací automatika

Můžete nastavit čas, po jehož uplynutí se automaticky vypne varná zóna. Funkci lze použít pro všechny varné zóny současně.

Zablokování zprovoznění

Když je aktivované zablokování zprovoznění, nedá se zapnout varná deska.

Blokování

Blokování se aktivuje při zapnutí varné desce. Když je aktivované blokování, dá se varná deska obsluhovat jen částečně.

Recall

Pokud byla varná deska za provozu omylem vypnuta, můžete touto funkcí obnovit všechna nastavení. Varná deska musí být znovu zapnuta 10 sekund po vypnutí.

Udržování teploty

Touto speciální funkcí můžete jídla hned po přípravě udržovat teplá.

Maximální doba udržování teploty je 2 hodiny.

Ochrana při utírání

Můžete na 20 sekund zablokovat senzorová tlačítka varné desky, abyste například odstranili znečištění. Senzorové tlačítko ① se nezablokuje.

Con@ctivity

Odsavač par se zapne automaticky, když je varná nádoba na varné zóně a pro varnou zónu nastavíte stupeň výkonu. Stupeň výkonu odsavače par závisí na stupni výkonu varné zóny. Odsavač par se po vypnutí varných zón postupně přepíná dolů a nakonec se vypne.

Con@ctivity můžete deaktivovat dočasně nebo trvale.

Odtahový provoz

Nasávaný vzduch je čištěn tukovým filtrem a vyváděn z budovy.

Řízený cirkulační provoz

Nasátý vzduch se čistí tukovým filtrem. Potom je vzduch navíc čištěn pachovým filtrem. Vzduch je potom vzduchovým potrubím veden zpět do kuchyně.

Provoz Plug&Play

Vzduch proudí bez vzduchového potrubí do spodní skříňe a otvory se vrací do kuchyně. Dbejte k tomu kapitoly „Instalace“.

Stupně výkonu odsavače par

Pro mírnou až silnou tvorbu výparů, zápachů nebo tepla máte k dispozici stupně výkonu **1 až 3**.

Stupně výkonu lze změnit na 1 až 9 (viz kapitola „Úprava nastavení“).

S narůstající tvorbou výparů, zápachů nebo tepla zvýšte stupeň výkonu.

Booster odsavače par

Pro dočasnou velmi silnou tvorbu výparů, zápachů nebo tepla, např. při osmahnutí, je Vám k dispozici Booster **B**.

Funkce doběhu

Funkce doběhu se postará o automatické vypnutí odsavače par po předvolené době.

Vzduch v kuchyni se po vaření vyčistí od zbývajících výparů a zápachů. Vyhnete se zbytkům v odsavači par a z nich vznikajících zápachů.

Počítadla provozních hodin

Odsavač par ukládá do paměti dobu, po kterou je v provozu.

Když svítí symbol tukového filtru , musíte tukový filtr vyčistit.

Když svítí symbol pachového filtru , musíte pachový filtr vyměnit nebo regenerovat, pokud je pro to vhodný.

Intervaly počítadel provozních hodin můžete přizpůsobit svým kuchařským zvyklostem.

Počítadlo provozních hodin pachového filtru je v odtahovém provozu deaktivované.

Nastavení

Tak můžete přizpůsobit nastavení varné desky svým osobním potřebám.

Výstavní provoz

Tato funkce umožňuje specializovaným obchodům prezentovat varnou desku bez ohřevu.

Ukazatel zbytkového tepla

Když je některá varná zóna horká, bude po vypnutí všech varných zón svítit ukazatel zbytkového tepla.

Seznámení

Sloupky ukazatele zbytkového tepla postupně zhasínají s pokračujícím chladnutím varných zón. Poslední sloupek zhasne teprve tehdy, když je možné bezpečně se dotknout varných zón.

Bezpečnostní vypínání

Jsou zakrytá sensorová tlačítka

Vaše varná deska se automaticky vypne, když jedno nebo několik sensorových tlačítek zůstane déle než asi 10 sekund zakrytých, například dotykem prstu, překypěným připravovaným pokrmem nebo odloženými předměty. Na ukazateli časovače krátce zabliká $\mathcal{E}$ a zazní signál. Když předměty nebo znečištění odstraníte, zhasne $\mathcal{E}$ a varná deska bude opět připravená k provozu.

Příliš dlouhá doba provozu

Bezpečnostní vypnutí se automaticky aktivuje, když je varná zóna zahřívána neobvykle dlouhou dobu. Tato doba závisí na zvoleném stupni výkonu. Pokud je překročena, varná zóna se vypne a objeví se ukazatel zbytkového tepla. Když varnou zónu vypnete a zapnete, bude opět připravená k provozu.

Bezpečnostní vypínání můžete upravit změnou bezpečnostního stupně (viz kapitola „Úprava nastavení“).

stupeň výkonu ¹	maximální doba provozu [hod:min]		
	bezpečnostní stupeň		
	0 ²	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	0:30
7/7.	4:00	0:42	0:24
8	4:00	0:30	0:20
8.	4:00	0:30	0:18
9	1:00	0:24	0:10

¹ Stupně výkonu s tečkou jsou mezistupně (viz kapitola „Rozsahy nastavení“).

² Nastavení z výroby

Ochrana proti přehřátí

Abyste předešli poškození varné desky příliš vysokými teplotami, zavede ochrana proti přehřátí jedno z následujících opatření:

Opatření ochrany proti přehřátí

- Stornuje se zapnutá funkce Booster.
- Sníží se nastavený stupeň výkonu.
- Vypne se varná zóna. Na ukazateli časovače bliká *Err* střídavě s *044*.
- Vypnou se všechny varné zóny.

Příčiny aktivace ochrany proti přehřátí

Ochrana proti přehřátí se může aktivovat v těchto situacích:

- Zahřívá se prázdné varné nádobí.
- Zahřívá se tuk nebo olej při vysokém stupni výkonu.
- Není dostatečně větraná spodní strana varné desky.
- Horká varná zóna je znovu zapnuta po výpadku proudu.

Údaje o varné desce

Můžete si nechat zobrazit označení modelu, sériové číslo a verzi softwaru své varné desky.

Příslušenství k dokoupení

Varné nádobí

Miele nabízí bohatý výběr varného nádobí. Co do funkce a rozměrů bylo dokonale přizpůsobeno přístrojům Miele. Podrobné informace najdete na webové stránce Miele.

Čisticí a ošetřovací prostředky

Čisticí prostředek na sklokeramiku a nerez 250 ml

Odstraňuje silnější znečištění, skvrny z vodního kamene a zbytky hliníku.

Utěrka z mikrovlákn

Odstraňuje otisky prstů a mírná znečištění

Uvedení do provozu

Vybalení varné desky

- Přilepte typový štítek, který je součástí dokumentace dodané s Vaším přístrojem, na místo k tomu určené v kapitole „Servisní služba“.
- Odstraňte ochranné fólie a nálepky, které mohou být na přístroji umístěny.

První čištění varné desky

- Před prvním použitím varnou desku otřete vlhkou utěrkou.
- Varnou desku osušte.

První uvedení varné desky do provozu

Kovové součásti jsou nakonzervovány ochranným prostředkem. Při prvním uvádění varné desky do provozu tak vznikají zápachy a případně výpary. Také zahříváním indukčních cívek vzniká v prvních hodinách provozu zápach. Při každém dalším použití se zápach snižuje a nakonec zcela zmizí.

Zápach a případně vystupující výpary nepoukazují na chybné připojení nebo závadu přístroje a nejsou zdraví škodlivé.

První uvedení odsavače par do provozu

Odtahový provoz:

Pachový filtr není pro odtahový provoz nutný.

- Změňte provozní způsob integrovaného odsavače par (**P:17**) na odtahový provoz (C:01) (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Řízený cirkulační provoz nebo provoz Plug&Play:

- Nasadte pachový filtr (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výměna pachového filtru“).

Síťové spojení

WiFi spojení sdílí frekvenční rozsah s jinými zařízeními (např. mikrovlnami, dálkově řízenými hračkami). Kvůli tomu se mohou vyskytovat dočasné nebo úplné poruchy spojení. Proto nelze zaručit trvalou disponibilitu nabízených funkcí.

Připojení k síti pomocí aplikace

- K dispozici je domácí síť WiFi.
- V místě instalace Vaší varné desky je k dispozici dostatečně silný signál Vaší sítě WiFi.
- Neexistuje přímé WiFi spojení mezi varnou deskou a odsavačem par Miele.



- Naskenujte QR kód.

Pokud jste si nainstalovali aplikaci Miele a máte uživatelský účet, budete navedeni přímo na zapojení do sítě.

Pokud jste si aplikaci Miele ještě nainstalovali, budete navedeni do Apple App Store® nebo do Google Play Store™.

- Nainstalujte si aplikaci Miele a vytvořte si uživatelský účet.
- Znovu naskenujte QR kód.

Aplikace Miele Vás provede konfigurací.

Připojení k síti pomocí WPS

- K dispozici je domácí síť WiFi.
- V místě instalace Vaší varné desky je k dispozici dostatečně silný signál Vaší sítě WiFi
- Neexistuje přímé WiFi spojení mezi varnou deskou a odsavačem par Miele (Con@ctivity).
- Máte WPS kompatibilní router (WiFi Protected Setup).

- Stiskněte ukazatel libovolné varné zóny.
- Stiskněte na 6 sekund současně senzorová tlačítka 0 a 6.

Na ukazateli časovače se odpočítávají sekundy. Po uplynutí času se na ukazateli časovače během pokusu o spojení zobrazuje běžící světlo (maximálně 120 sekund).

WPS přihlašování je aktivní během těchto 120 sekund.

- Aktivujte na svém WiFi routeru funkci WPS.

Pokud bylo spojení úspěšné, objeví se na ukazateli časovače kód **C:02**. Pokud nebylo možné navázat spojení, objeví se na ukazateli časovače kód **C:01**. Možná jste na svém routeru neaktivovali WPS dostatečně rychle. Proveďte znovu výše uvedené kroky.

- Nainstalujte aplikaci Miele.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci.

Můžete používat všechny funkce Miele@home.

Tip: Pokud Váš WiFi router nedisponuje WPS jako způsobem připojení, použijte připojení přes aplikaci Miele.

Stornování postupu

- Stiskněte libovolné senzorové tlačítko.

Vynulování nastavení

Nastavení resetujte, když varnou desku vyřazujete, prodáváte nebo když uvádíte do provozu upotřebenou varnou desku. To je jediný způsob, jak zajistit odstranění všech osobních údajů, aby tak předchozí uživatel již neměl přístup k varné desce.

Při výměně routeru není vynulování nutné.

- Zapněte varnou desku.
- Stiskněte ukazatel libovolné varné zóny.
- Stiskněte na 6 sekund současně senzorová tlačítka 0 a 9.

Na ukazateli časovače se odpočítávají sekundy.

Po uplynutí času se na ukazateli časovače zobrazí na 10 sekund kód **C:00**.

Bezpečnostní pokyny pro obsluhu

⚠ Nebezpečí požáru
v důsledku přehřátí potravin.

Potraviny, které nejsou pod dozorem, se mohou přehřát a vznítit.

Nenechte varnou desku za provozu bez dozoru.

⚠ Nebezpečí popálení horkými varnými zónami.

Po skončení vaření jsou varné zóny horké.

Dokud svítí ukazatele zbytkového tepla, nedotýkejte se varných zón.

⚠ Nebezpečí popálení horkými předměty.

Při zapnutí varné desce, nechtěném zapnutí nebo zbytkovém teple hrozí nebezpečí, že se zahřejí kovové předměty odložené na varné desce.

Varnou desku nikdy nepoužívejte jako odkládací plochu.

Varnou desku po použití vypněte sensorovým tlačítkem ①.

⚠ Horké varné nádobí na sensorových tlačítkách a ukazatelích může poškodit pod nimi se nacházející elektroniku.

Nereagují sensorová tlačítka. Dochází k neúmyslnému spínání.

Varná deska se samočinně vypne (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Bezpečnostní vypnutí“).

Na sensorová tlačítka a ukazatele neodkládejte horké varné nádobí.

Zapnutí varné desky

■ Stiskněte sensorové tlačítko ①.

Rozsvítí se další sensorová tlačítka.

Pokud nenásleduje další zadání, varná deska se po několika sekundách z bezpečnostních důvodů zase vypne.

Vypnutí varné desky/varné zóny

Vypnutí varné desky

■ Pro vypnutí varné desky a tím všech varných zón stiskněte sensorové tlačítko ①.

Vypnutí varné zóny

■ Stiskněte ukazatel příslušné varné zóny a podržte ho stisknutý, dokud se varná zóna nevypne.

nebo

- Stiskněte ukazatel příslušné varné zóny.

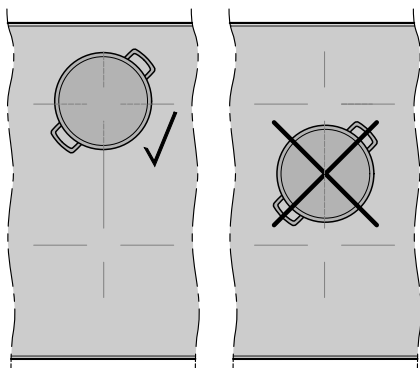
Ukazatel varné zóny svítí jasněji.

- Stiskněte senzorové tlačítko 0 na číselné řadě.

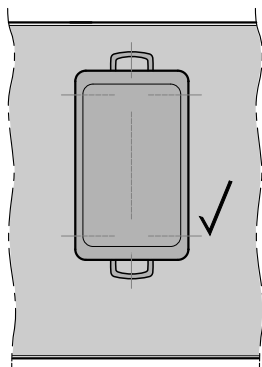
Umístění varného nádobí

Přiřazení velikosti varného nádobí a jeho umístění najdete v údajích k varným zónám svého modelu varné desky, viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Údaje k varným zónám“.

- Umístěte varné nádoby podle následujícího vyobrazení:



Varná zóna Flex



Varná oblast Flex (dle modelu)

Stupně výkonu varné desky

Nastavení stupně výkonu

Z výroby je aktivované trvalé rozpoznání hrnce (viz kapitola „Úprava nastavení“). Když je varná deska zapnutá a na některou varnou zónu postavíte varné nádobí, začne blikat ukazatel varné zóny.

- Postavte varné nádobí na požadovanou varnou zónu.
- Stiskněte na číselné řadě senzorové tlačítko odpovídající požadovanému stupni výkonu.

Nastavení stupně výkonu – mezistupně

Mezistupně jsou aktivované (viz kapitola „Úprava nastavení“).

- Stiskněte číselnou řadu mezi senzorovými tlačítky.

Na ukazateli zvolené varné zóny se objeví tečka za stupněm výkonu.

Senzorová tlačítka před mezistupněm svítí jasněji než ostatní tlačítka.

Příklad:

Pokud jste nastavili stupeň výkonu 7, bude se 7. zobrazovat na ukazateli varné zóny.

Číslice 7 na číselné řadě bude svítit jasněji než ostatní senzorová tlačítka.

Změna stupně výkonu

- Stiskněte ukazatel příslušné varné zóny.

Ukazatel varné zóny svítí jasněji.

- Stiskněte na číselné řadě senzorové tlačítko odpovídající požadovanému stupni výkonu.

Ruční spojení/rozpojení varných zón Flex

- Chcete-li ručně spojit nebo rozpojit varné zóny Flex, stiskněte senzorové tlačítko .

Booster

Aktivace funkce Booster

Když se aktivuje funkce Booster, může se změnit nastavení propojené varné zóny, viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Systém řízení výkonu“.

Funkci Booster můžete používat u:

- libovolné varné zóny na každé straně nebo
- obou varných oblastí Flex nebo
- jedné varné zóny na jedné straně a varné oblasti Flex na druhé straně

Funkce Booster je aktivní po dobu maximálně 5 minut.

- Postavte varné nádobí na požadovanou varnou zónu.
- Nastavte případně stupeň výkonu.
- Stiskněte senzorové tlačítko **B**.

Na ukazateli varné zóny se objeví .

Deaktivace funkce Booster

- Stiskněte senzorové tlačítko **B**.

nebo

- Nastavte jiný stupeň výkonu.

Když deaktivujete funkci Booster nebo na konci času Boosteru a

- před aktivací funkce Booster nebyl nastavený žádný stupeň výkonu, dojde automaticky k přepnutí zpět na stupeň výkonu 9.
- před aktivací funkce Booster byl nastavený stupeň výkonu, dojde k přepnutí zpět na předtím zvolený stupeň výkonu.

Stop&Go

Aktivace funkce Stop&Go

Stupně výkonu varných zón a nastavení časovače se nedají změnit, lze jen vypnout varnou desku. Kuchyňský budík, časy vypnutí, časy funkce Booster a časy pro uvedení do varu běží dál.

Není-li funkce deaktivována do 1 hodiny, varná deska se vypne.

- Stiskněte senzorové tlačítko .
- Stiskněte senzorové tlačítko **II/▶**.

Deaktivace funkce Stop&Go

- Stiskněte senzorové tlačítko **II/▶**.

Automatika předvaření

Doba uvedení do varu závisí na nastaveném stupni následného vaření:

stupeň následného vaření ¹	doba uvedení do varu [min:s]
1	cca 0:15
1.	cca 0:15
2	cca 0:15
2.	cca 0:15
3	cca 0:25
3.	cca 0:25
4	cca 0:50
4.	cca 0:50
5	cca 2:00
5.	cca 5:50
6	cca 5:50
6.	cca 2:50
7	cca 2:50
7.	cca 2:50
8	cca 2:50
8.	cca 2:50
9	—

¹ Stupně výkonu s tečkou jsou mezistupně (viz kapitola „Rozsahy nastavení“).

Aktivace automatiky předvaření

- Krátce stiskněte ukazatel požadované varné zóny.
- Tiskněte senzorové tlačítko požadovaného stupně následného vaření tak dlouho, dokud nezazní signál a na ukazateli varné zóny se nerozsvítí *H*.

Během doby uvedení do varu (viz tabulka) bliká *H* střídavě s nastaveným stupněm výkonu na ukazateli varné zóny.

Deaktivace automatiky předvaření

- Krátce stiskněte ukazatel požadované varné zóny.
- Tiskněte nastavený stupeň následného vaření tak dlouho, dokud nezhasne *H*.

nebo

- Nastavte jiný stupeň výkonu.

Časovač

Nastavení časů časovače

Můžete nastavit čas od 1 minuty (0:01) do 9 hodin 59 minut (9:59).

Časy do 59 minut se zadávají v minutách (0:59), časy od 60 minut v hodinách a minutách.

Časy se zadávají přes číselnou řadu a lze je upravit senzorovým tlačítkem +.

- Časy nastavujte v pořadí hodiny, místo desítek minut, místo jednotek minut.

Příklad:

59 minut = 0:59 hodin,
zadání: 5—9

80 minut = 1:20 hodin,
zadání: 1—2—0

Po zadání první číslice trvale svítí ukazatel časovače, po zadání druhé číslice se první číslice přesune vlevo, po zadání třetí číslice se první a druhá číslice přesunou vlevo.

Nastavení kuchyňského budíku

- Stiskněte senzorové tlačítko .

- Stiskněte senzorové tlačítko .

Bliká ukazatel časovače.

- Nastavte požadovaný čas (viz kapitola „Časovač“, odstavec „Nastavení časů časovače“).

Když stisknete senzorové tlačítko  nebo počkáte 10 sekund, kuchyňský budík se spustí.

Změna kuchyňského budíku

- Stiskněte senzorové tlačítko .

Bliká ukazatel časovače.

- Nastavte požadovaný čas (viz kapitola „Časovač“, odstavec „Nastavení časů časovače“).

Když stisknete senzorové tlačítko  nebo počkáte 10 sekund, kuchyňský budík se spustí.

Zrušení kuchyňského budíku

- Stiskněte senzorové tlačítko .

- Stiskněte  na číselné řadě.

Nastavení času vypnutí

Když je dosaženo maximální doby provozu, vypne se jedna varná zóna. Nezávisle na nastaveném čase vypnutí (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Bezpečnostní vypnutí“).

U požadované varné zóny je nastavený stupeň výkonu.

- Stiskněte senzorové tlačítko  vedle ukazatele příslušné varné zóny.

Bliká ukazatel časovače.

- Nastavte požadovaný čas (viz kapitola „Časovač“, odstavec „Nastavení časů časovače“).

Když stisknete senzorové tlačítko  nebo počkáte 10 sekund, začne se odpočítávat čas do vypnutí.

Odpočítává se čas do vypnutí varné zóny a senzorové tlačítko  trvale svítí.

Změna času vypnutí

- Stiskněte ukazatel požadované varné zóny.

- Stiskněte senzorové tlačítko  vedle ukazatele příslušné varné zóny.

Bliká ukazatel časovače.

- Nastavte požadovaný čas (viz kapitola „Časovač“, odstavec „Nastavení časů časovače“).

Když stisknete senzorové tlačítko  nebo počkáte 10 sekund, začne se odpočítávat čas do vypnutí.

Odpočítává se čas do vypnutí varné zóny a senzorové tlačítko  trvale svítí.

Zrušení času vypnutí

- Stiskněte ukazatel požadované varné zóny.

- Stiskněte senzorové tlačítko  požadované varné zóny tak dlouho, dokud se na ukazateli varné zóny neobjeví .

nebo

- Stiskněte sensorové tlačítko  vedle ukazatele příslušné varné zóny.

Bliká ukazatel časovače.

- Stiskněte sensorové tlačítko  na číselné řadě.

Nastavení několika časů vypnutí

- Pro nastavení času vypnutí pro další varnou zónu postupujte podle popisu v kapitole „Obsluha“, odstavec „Nastavení času vypnutí“.

Pokud je naprogramovaných více časů vypnutí, bude se zobrazovat ukazatel časovače naposledy zvolené varné zóny. Sensorové tlačítko  vedle příslušného ukazatele varné zóny svítí vyšším jasnem.

Zobrazení časů vypnutí

- Pro zobrazení zbývajících času odpočítávaného na pozadí stiskněte sensorové tlačítko  požadované varné zóny.

Pro požadovanou varnou zónu se zobrazí nahoru **zaokrouhlený** zbývající čas.

Současné použití funkcí časovače

Když používáte obě funkce současně, zobrazuje se vždy čas naposledy zvolené funkce.

- Abyste si nechali zobrazit zbývajících doby odpočítávané na pozadí, stiskněte sensorové tlačítko  nebo ukazatel příslušné varné zóny.

Zablokování zprovoznění

Aktivace zablokování zprovoznění

Zablokují se všechna sensorová tlačítka. Nastavený kuchyňský budík běží dál.

- Tiskněte 6 sekund sensorové tlačítko .

Na ukazateli časovače se odpočítávají sekundy. Po uplynutí času se na ukazateli časovače objeví **LDC**. Je aktivované zablokování zprovoznění.

Když při aktivovaném zablokování zprovoznění stisknete nedovolené sensorové tlačítko, zobrazuje se na ukazateli časovače několik sekund **LDC** a zní signál.

Nastavení lze upravit, aby se zablokování zprovoznění aktivovalo automaticky 5 minut po vypnutí varné desky (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Deaktivace zablokování zprovoznění

- Tiskněte 6 sekund sensorové tlačítko .

Na ukazateli časovače se krátce zobrazí **LDC**, pak se odpočítávají sekundy. Po uplynutí času je zablokování zprovoznění deaktivované.

Blokování

Aktivace blokování

Když je blokování aktivované:

- lze jen vypnout varné zóny, varnou desku a odsavač par
- lze změnit nastavený kuchyňský budík
- lze aktivovat senzorové tlačítko 

■ Stiskněte senzorové tlačítko .

■ Stiskněte a 6 sekund podržte současně senzorová tlačítka II/► a .

Na ukazateli časovače se odpočítávají sekundy. Po uplynutí času se na ukazateli časovače objeví **LOC**. Blokování je aktivované.

Když při aktivovaném blokování stisknete nedovolené senzorové tlačítko, zobrazuje se na ukazateli časovače několik sekund **LOC** a zní signál.

Deaktivace blokování

■ Stiskněte a 6 sekund podržte současně senzorová tlačítka II/► a .

Na ukazateli časovače se krátce zobrazí **LOC**, pak se odpočítávají sekundy. Po uplynutí času je blokování deaktivované.

Aktivace funkce Recall

■ Zapněte opět varnou desku.

■ Ihned po zapnutí stiskněte jeden z blikajících ukazatelů varných zón.

Všechna nastavení jsou obnovena.

Aktivace/deaktivace udržování teploty

Funkcí udržování teploty nelze znovu ohřívat vychladlá jídla.

■ Stiskněte ukazatel požadované varné zóny.

Ukazatel varné zóny svítí jasněji.

■ Stiskněte senzorové tlačítko .

V příslušném senzorovém tlačítku pro volbu a indikaci varné zóny se zobrazuje **h**.

Tipy k udržování teploty

- Jídla udržujte teplá výhradně ve varném nádobí (hrnec/pánev). Varné nádobí přikryjte poklicí.
- Pevná nebo hustá jídla (bramborová kaše, hustá polévka) občas zamíchejte.
- Ztráty živin začínají při přípravě potravin a při udržování teploty pokračují. Čím déle se potraviny udržují teplé, tím větší jsou ztráty živin. Doba udržování teploty by měla být co nejkratší.

Ochrana při utírání

Aktivace ochrany při utírání

■ Stiskněte senzorové tlačítko .

■ Stiskněte senzorové tlačítko .

Na ukazateli časovače se odpočítává čas.

Deaktivace ochrany při utírání

■ Stiskněte senzorové tlačítko  tak dlouho, dokud nezhasne ukazatel časovače.

Odsavač par

Ruční nastavení stupně výkonu odsavače par

Pokud odsavač par nevypnete ručně, vypne se 12 hodin po poslední obsluze automaticky.

Pokud se odsavač par spouští se stupněm výkonu 1, výkon se na 20 sekund automaticky zvýší na stupeň 2.

Zvýšení výkonu je nutné pro zajištění otevření klapky v odtahovém provozu. Pokud odsavač par používáte v cirkulačním provozu, můžete automatiku deaktivovat (viz kapitola „Úprava nastavení“).

- Stiskněte ukazatel odtahu par.
- Pro nastavení stupně výkonu stiskněte příslušné sensorové tlačítko.

Ruční vypnutí odsavače par

- Stiskněte ukazatel odtahu par.
- Stiskněte sensorové tlačítko **O**.

Aktivace funkce Booster

Funkce Booster je aktivní po dobu maximálně 10 minut.

- Stiskněte ukazatel odtahu par.
- Stiskněte sensorové tlačítko **B**.

Deaktivace funkce Booster

- Stiskněte ukazatel odtahu par.
- Nastavte jiný stupeň výkonu.

Dočasná deaktivace Con@ctivity

Chcete-li Con@ctivity deaktivovat trvale, tak změňte naprogramování pro Con@ctivity (viz kapitola „Úprava nastave-

vení“). Když je Con@ctivity trvale deaktivovaná, není již vidět sensorové tlačítko .

- Pro deaktivování Con@ctivity máte různé možnosti:
 - stiskněte sensorové tlačítko 
 - stiskněte sensorové tlačítko **O**
 - zvolte jiný stupeň výkonu
- Nastavte požadovaný stupeň výkonu.

Když vypnete a znovu zapnete varnou desku, Con@ctivity se v závislosti na naprogramování znovu aktivuje (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Doběh

Pokud je nastavený cirkulační provoz, odsavač par dobíhá na stupni 1.

V závislosti na naposledy aktivním stupni výkonu trvá doběh 2 až 30 minut. Nestornujte doběh předčasně. Zvláště v provozu Plug&Play se doběh postará o uschnutí spodní skříně.

V odtahovém provozu bez Con@ctivity aktivujte doběh ručně.

Ruční aktivace doběhu

- Po vaření stiskněte při zapnutém odsavači par sensorové tlačítko:
 - : Odsavač par se vypne po 5 minutách.
 - : Odsavač par se vypne po 15 minutách.

Sensorové tlačítko  nebo  svítí jasněji.

Obsluha

Deaktivace doběhu

Když varnou desku vypnete senzorovým tlačítkem ①, doběh pokračuje, dokud neuplyne příslušný čas.

- Pro deaktivaci nastavitelného doběhu stiskněte senzorové tlačítko 0.

Údaje o varné desce

Zobrazení označení modelu/sériového čísla

Na varné desce se nachází varné nádobí.

- Zapněte varnou desku.
- Stiskněte na číselné řadě na 6 sekund současně senzorová tlačítka 0 a 4.

Na ukazateli časovače se postupně objeví čísla oddělená čárkou.

Příklad: 12 34 (označení modelu KM-DA 1234) – 1 23 45 67 89 (sériové číslo)

Zobrazení verze softwaru

Na varné desce se nachází varné nádobí.

- Zapněte varnou desku.
- Stiskněte na číselné řadě na 6 sekund současně senzorová tlačítka 0 a 3.

Na ukazateli časovače se objeví 3 číslice:

Příklad: 123 = verze softwaru 1.23.

Aktivace/deaktivace výstavního provozu

Na varné desce se nachází varné nádobí.

- Zapněte varnou desku.
- Stiskněte na číselné řadě na 6 sekund současně senzorová tlačítka 0 a 2.

Na ukazateli časovače několik sekund bliká:

- *dE* střídavě s *On* (výstavní provoz aktivovaný)
nebo
- *dE* střídavě s *OFF* (výstavní provoz deaktivovaný)

Rozsahy nastavení stupňů výkonu varné desky

Z výroby je varná deska naprogramovaná na 9 stupňů výkonu s mezistupni. Pokud chcete nastavování celých stupňů výkonu, můžete v nastaveních mezistupně deaktivovat.

		Rozsah nastavení ²	
	Doporučená varná nádoba ¹	z výroby 9 stupňů s mezistupni	celá čísla 9 stupňů bez mezistupňů
Rozpouštění másla	Hrnec	1–1.	1–2
Rozpouštění čokolády			
Rozpouštění želatiny			
Udržování teploty pokrmů, které se snadno připalují		2–3.	2–4
Ohřívání malého množství tekutin			
Pomalé vaření rýže			
Rozmrazování zmrazené zeleniny v bloku			
Vaření mléčné kaše		3.–5.	4–6
Ohřívání tekutých nebo polotuhých pokrmů			
Dušení ovoce			
Vaření brambor			
Opečení slaniny	Pánev	5–6	5–6
Příprava palačinek, omelet, volských ok bez výrazně opečeného okraje apod.	Pánev se sendvičovým dnem a nepřilnavým povr- chem		
Dušení ryb	Hrnec	4.–6.	5–7
Dušení zeleniny			
Pomalé vaření těstovin a luštěnin			
Šlehání omáček a krémů do zchladnutí, např. vinné pěny nebo holandské omáčky			
Rozmrazování a ohřívání zmrazených pokrmů	Viz údaje výrobce	6–6.	6
Šetrné smažení (např. celé ryby)	Pánev se sendvičovým dnem a nepřilnavým povr- chem		
Šetrné smažení (např. karbanátky, kuřecí prsa)	Pánev		
Smažení (např. rybí filet, řízek, volská oka)			
Intenzivní/prudké opečení (např. steak, malé množství masa, smažené brambory, brambo- ráky)			
Fritování, např. hranolky	Vysoký hrnec	8.–9	9
Opékání velkého množství masa	Vysoký hrnec nebo pekáč		
Uvedení vody do varu	Hrnec	Booster	Booster

¹ Pokud je to možné, vařte jen v hrncích nebo pánvích pod pokličkou. Zabráníte tak zbytečnému úniku tepla.

² Údaje jsou orientační. Výkon indukční cívky se mění podle velikosti a materiálu dna varného nádobí. Proto je možné, že se pro Vaše varné nádobí budou stupně výkonu trochu lišit. Zjistěte si praktickým používáním optimální nastavení pro svoje varné nádobí. U nového varného nádobí, jehož vlastnosti ještě neznáte, nastavte o stupeň nižší výkon, než je uvedeno.

Rozsahy nastavení stupňů výkonu varné desky

Informace pro zkušební ústavy

Zkušební pokrmy dle EN 60350-2

Z výroby je naprogramovaných 9 stupňů výkonu bez mezistupňů.

Pro zkoušky podle normy nastavte 9 stupňů výkonu s mezistupni (viz kapitola „Úprava nastavení“).

zkušební pokrm	Ø dna nádobí (mm)	poklice	rozsah nastavení	
			Přehřátí	příprava pokrmu
zahřívání oleje	150	ne	—	1–2
lívance	180 (sendvičové dno)	ne	9	5.–7.
fritování hluboce zmrazených pomfritů	dle normy	ne	9	9

Vaše varná deska

Princip funkce indukčních varných desek

Pod indukční varnou zónou je umístěná indukční cívka. Cívka vytváří magnetické pole, které působí přímo na dno nádobí a zahřívá je. Varná zóna se zahřívá pouze nepřímo teplem odevzdaným dnem nádobí.

Indukce funguje jen u varného nádobí s magnetizovatelným dnem (viz kapitola „Je dobré vědět“, odstavec „Varné nádobí“). Varná deska automaticky zohledňuje velikost postaveného varného nádobí.

Hluky

Při provozu indukčních varných zón mohou ve varném nádobí, v závislosti na materiálu a zpracování dna, vznikat následující zvuky:

Bzučení při vysokém stupni výkonu. Snižuje se nebo zmizí, když se stupeň výkonu sníží.

Praskání se může vyskytnout u varného nádobí, které má dno z různých materiálů (např. sendvičové dno).

Pískání, když jsou propojené varné zóny (viz kapitola „Obsluha“, odstavec „Funkce Booster“) současně v provozu a zároveň se na nich používá varné nádobí s dnem z různých materiálů (např. sendvičové dno).

Cvakání při elektronických spínacích procesech, zvláště při nízkých stupních výkonu.

Cvrlikání, když se zapne ventilátor chlazení. Zapíná se pro ochranu elektroniky, když je varná deska intenzivně využívána. Ventilátor chlazení může běžet dále i po vypnutí varné desky.

Varné nádobí

Vhodné varné nádobí

- nerezová ocel s magnetizovatelným dnem
- emailovaná ocel
- litina

Vlastnosti dna nádobí mohou ovlivnit rovnoměrnou přípravu pokrmu (např. když má zhnědnout palačinka). Dno nádobí má rozdělovat teplo rovnoměrně. Velmi vhodné je varné nádobí s dnem z vícevrstvého materiálu (sendvičové nebo kapslové dno).

Nevhodné varné nádobí

- nerez oceli s nemagnetizovatelným dnem
- hliníku nebo mědi
- skla, keramiky nebo kameniny

Zkouška varného nádobí

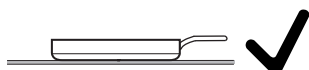
Když si nejste jistí, zda jsou hrnec nebo pánve vhodné pro indukci, dejte magnet ke dnu nádobí. Pokud bude magnet držet, je varné nádobí obecně vhodné.

Tipy k varnému nádobí

- Varné nádobí umísťujte na příslušnou varnou zónu nebo varnou oblast co nejvíce doprostřed.
- Pro optimální využití varné zóny zvolte varné nádobí s vhodným průměrem dna (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Údaje k varným zónám“). Když je hrnec příliš malý, není rozpoznán.
- Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem. Drsná dna hrnců a pánví poškrábou sklokeramickou desku.

Je dobré vědět

- Na propojené varné zóny doporučujeme varnou nádobu (např. pekáč), jež z velké části pokryje celou varnou oblast.
- Varné nádobí při přemísťování zvedejte. Tak zabráníte šmouhám vzniklým oděrem a škrábancům. Škrábance, které vzniknou, když varné nádobí posouváte sem a tam, nezhoršují funkci varné desky. Takové škrábance jsou normální stopy používání a nejsou důvodem k reklamaci.
- Při pořizování pánví a hrnců si uvědomte, že se často uvádí maximální nebo horní průměr. Důležitý je ale (zpravidla menší) průměr dna.



- Používejte přednostně pánve s co nejrovnějším okrajem. U pánví s šikmým okrajem působí indukce také v okrajové oblasti pánve. Tím se okraj pánve může zabarvit nebo se může loupat povlak.

Váš odsavač par

Princip funkce odsavače par

V závislosti na zvoleném provozním režimu se liší vedení vzduchu podle odsávání:

Vedení vzduchu	Tukový filtr	Kanál	Pachový filtr	Z budovy	Zpět do kuchyně
Odtahový provoz	x	x	-	x	-
Řízený cirkulační provoz	x	x	x	-	x
Provoz Plug&Play	x	-	x	-	x

Přiřazení možných provozních režimů k variantám KMDA najdete v kapitole „Instalace“, odstavec „Možnosti provozu“.

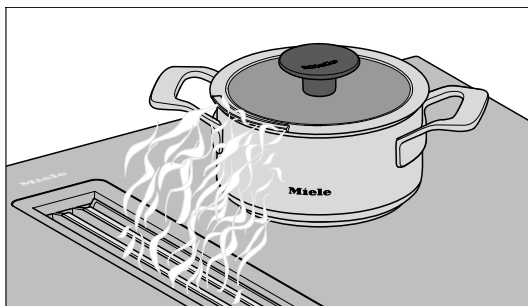
Počítadla provozních hodin

Doba, po kterou je odsavač par v provozu, se ukládá do paměti.

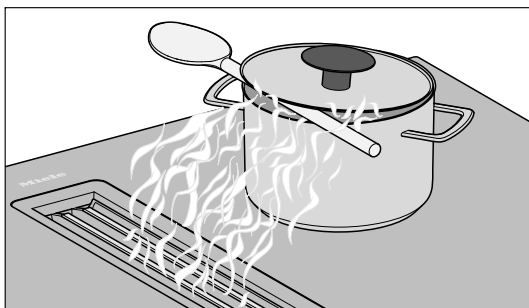
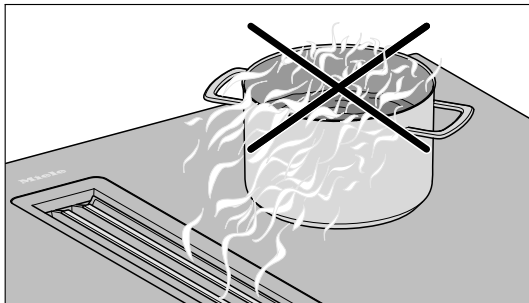
Počítadla provozních hodin signalizují rozsvícením symbolu tukového filtru ☼ nebo symbolu pachového filtru ☼ (jen při řízeném cirkulačním provozu nebo provozu Plug&Play), když musí být filtry vyčištěny nebo vyměněny. Informace k čištění a výměně filtrů a k vynulování počítadel provozních hodin najdete v kapitole „Čištění a ošetřování“.

Tipy k odvádění vzduchu

Tip: Pro mírné až silné výpary a zápachy zvolte stupeň výkonu **1 až 3** (9 při změněných nastaveních stupňů výkonu odsavače par), pro dočasně velmi silně se vytvářející výpary a zápachy, např. při restování, zvolte Booster **B**.



Tip: Varné nádoby s optimalizovanou výpustí výparů najdete v kapitole „Seznámení“, odstavec „Příslušenství k dokoupení“.



Tip: Pokud nemáte varné nádobí s optimalizovanou výpustí výparů, můžete dát pro účinné odvádění vzduchu u hrnců vyšších než 15 cm mezi poklici a hrnec vařečku.

Vyvolání nastavení

Varná deska je vypnutá.

- Tiskněte senzorová tlačítka ① a $\overline{III}$ tak dlouho, dokud se neobjeví senzorové tlačítko + a na ukazateli časovače *PC*.

Po několika sekundách bliká na ukazateli časovače střídavě *P:01* (program 01) a *ℓ:01* (kód).

Nastavení parametrů

U dvoumístných čísel parametrů musí být nastaveno nejprve místo desítek.

- Během zobrazování parametru (např. *P:01*) stiskněte senzorové tlačítko + tolikrát, až se na ukazateli objeví požadované číslo parametru, nebo stiskněte příslušnou číslici na číselné řadě.

Nastavení kódu

- Během zobrazování kódu (např. *ℓ:01*) stiskněte senzorové tlačítko + tolikrát, až se na ukazateli objeví požadované číslo kódu, nebo stiskněte příslušnou číslici na číselné řadě.

Uložení nastavení

- Během zobrazování programu (např. *P:01*) tiskněte senzorové tlačítko ① tak dlouho, dokud nezhasnou ukazatele.

Bez uložení nastavení

- Během zobrazování kódu (např. *ℓ:01*) tiskněte senzorové tlačítko ① tak dlouho, dokud nezhasnou ukazatele.

Úprava nastavení

Parametr ¹		Kód	Nastavení ²
P:01	Demonstrační mód	C:00	demonstrační mód vyp.
		C:01	demonstrační mód zap. ³
P:02	Řízení výkonu ⁴	C:00	vyp.
		C:01	3 680 W
		C:02	3 000 W
		C:03	2 000 W
		C:04	1 000 W
P:03	nastavení z výroby	C:00	neobnovení nastavení z výroby
		C:01	obnovení nastavení z výroby ⁵
P:04	rozsah nastavení stupňů výkonu varné desky	C:00	9 stupňů výkonu bez mezistupňů + Booster
		C:01	9 stupňů výkonu s mezistupni + Booster ⁶
P:06	potvrzovací tón při stisknutí senzorového tlačítka	C:00	vyp. ⁷
		C:01	tichý
		C:02	střední
		C:03	hlasitý
P:07	signální tón časovače	C:00	vyp.
		C:01	tichý
		C:02	střední
		C:03	hlasitý
		C:04	nejhlasitější

Parametr ¹		Kód	Nastavení ²
P:08	Zablokování zprovoznění	C:00	Jen manuální aktivace zablokování zprovoznění
		C:01	Automatická aktivace zablokování zprovoznění
P:09	maximální doba provozu	C:00	bezpečnostní stupeň 0
		C:01	bezpečnostní stupeň 1
		C:02	bezpečnostní stupeň 2
P:10	WiFi přihlášení	C:00	neaktivní/deaktivováno
		C:01	aktivní bez konfigurace
		C:02	aktivní a nakonfigurované (nelze zvolit, ukazuje, zda bylo úspěšné připojení)
		C:03	spojení možné tlačítkem WPS
		C:04	WiFi se vynuluje na default (C:00)
		C:05	přímé WiFi spojení varné desky a externího odsavače par bez aplikace Miele (Con@ctivity)
P:12	rychlost reakce senzorových tlačítek	C:00	pomalá
		C:01	standardní
		C:02	rychlá
P:15	permanentní rozpoznání hrnce	C:00	permanentní rozpoznání hrnce vyp.
		C:01	permanentní rozpoznání hrnce zap.
P:16	Con@ctivity integrovaného odsavače par	C:00	Con@ctivity vyp. ⁸
		C:01	Con@ctivity zap.

Úprava nastavení

Parametr ¹		Kód	Nastavení ²
P:17	Provozní způsob integrovaného odsavače par	C:00	Cirkulační provoz
		C:01	Odtahový provoz
P:18	úvodní nastavení Con@ctivity ¹⁰	C:00	spuštění vždy s deaktivovanou Con@ctivity
		C:01	spuštění vždy s aktivovanou Con@ctivity
		C:02	spuštění s naposledy nastaveným stavem Con@ctivity
P:19	počet stupňů výkonu odsavače par	C:00	3 stupně výkonu + Booster
		C:01	9 stupňů výkonu + Booster

¹ Neuvedené programy nejsou obsazeny.

² Z výroby nastavený kód je vždy vytištěný tučně.

³ Po zapnutí varné desky se na ukazateli časovače zobrazí na několik sekund dE

⁴ Celkový výkon varné desky lze snížit, aby odpovídal požadavkům místního poskytovatele proudu.

⁵ Nastavení při provozním způsobu P:17 odsavače par se nevynulují na nastavení z výroby

⁶ V textu a v tabulkách jsou mezistupně pro lepší srozumitelnost znázorněny s tečkou za číslicí.

⁷ Tón senzorového tlačítka zap./vyp. se nevypíná.

⁸ Provoz Plug&Play: pro řádný provoz je nutná Con@ctivity.

⁹ Nastavení jsou účinná jen tehdy, když je v programu P:16 aktivovaná Con@ctivity.

Bezpečnostní upozornění k čištění a ošetřování

 Nebezpečí popálení horkými povrchy.

Po skončení vaření mohou být horké všechny části varné desky.

Vypněte varnou desku.

Než budete varnou desku čistit, nechte ji vychladnout.

Když použijete nevhodné čisticí prostředky nebo když se na varné desce zahřejí zbytky vhodných čisticích prostředků, mohou se všechny povrchy zabarvit nebo změnit. Povrchy jsou náchylné na poškrábání.

Než budete varnou desku čistit, nechte vychladnout povrchy.

Zbytky čisticích prostředků odstraňujte okamžitě.

Nepoužívejte drhnoucí nebo škrábající čisticí prostředky.

 Nebezpečí požáru v důsledku znečištěného tukového filtru.

Tuk nahromaděný v tukovém filtru se může vznítit.

Tukový filtr pravidelně čistěte.

 Nebezpečí úrazu motorem ventilátoru.

Když je odsavač par aktivní, točí se motor ventilátoru.

Vypněte varnou desku.

Počkejte, dokud neskončí případný cyklus doběhu.

► Na čištění varné desky nikdy nepoužívejte parní čistič.

► Na čištění nepoužívejte špičaté předměty.

Interval čištění

- Před každým použitím:
Vyčistěte celou varnou desku a dno varného nádobí.
- Po každém použití:
Vyčistěte celou varnou desku.
- 1krát týdně:
Abyste vyloučili připálení zbytků čisticích prostředků, čistěte sklokeramickou plochu čisticím prostředkem Miele na keramiku a nerez (viz kapitola „Příslušenství k dokoupení“, odstavec „Čisticí a ošetřující prostředky“) nebo běžným čisticím prostředkem na sklokeramiku. Dbejte údajů výrobce čisticího prostředku.

Čištění sklokeramických povrchů

Odstraňování mírného znečištění

- Vyčistěte celou sklokeramickou plochu vlhkou měkkou utěrkou a naředěným prostředkem pro ruční mytí nádobí. Řiďte se údaji výrobce čisticího prostředku.

Čištění a ošetřování

Odstraňování silného znečištění

- Odstraňte všechna hrubá znečištění vlhkou utěrkou, pevně ulpívající znečištění škrabkou na sklo.
- Sklokeramickou plochu vyčistěte čistícím prostředkem Miele na keramiku a nerez (viz kapitola „Příslušenství k dokoupení“, odstavec „Čisticí a ošetřující prostředky“) nebo běžným čistícím prostředkem na sklokeramiku. Dbejte údajů výrobce čistícího prostředku.

Ukončení čištění

- Odstraňte všechny zbytky čistících prostředků vlhkou utěrkou.
- Po každém čištění sklokeramickou plochu osušte.

Díly vhodné pro mytí v myčce nádobí

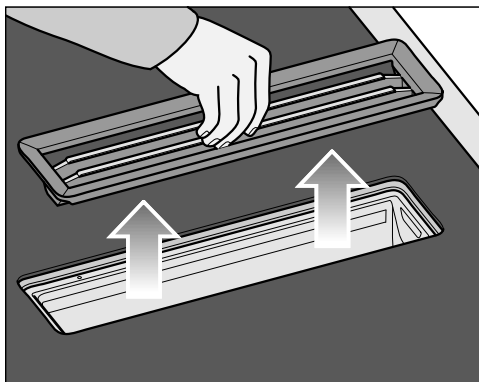
Odnímatelné díly své varné desky můžete čistit následujícím způsobem:

	Strojově	Ručně
Krycí mřížka	X	X
Tukové filtry	X	X
Záchytná vana	X	X
Čisticí klapka	X	X

Krycí mřížka

Vyjmutí krycí mřížky

Krycí mřížka se může poškodit. Vytahujte krycí mřížku z KMDA kolmo nahoru.



- Uchopte krycí mřížku uprostřed tyček.
- Vytáhněte krycí mřížku kolmo nahoru.

Ruční čištění krycí mřížky

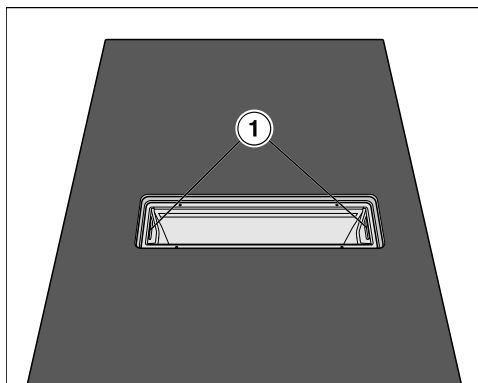
- Krycí mřížku čistěte kartáčem na nádobí v teplé vodě, do které přidáte prostředek na ruční mytí nádobí. Prostředek na ruční mytí nádobí nepoužívejte koncentrovaný.

Čištění krycí mřížky v myčce nádobí

- Postavte krycí mřížku pokud možno svisle do spodního koše.
- Použijte běžný mycí prostředek na nádobí pro domácnosti.
- Zvolte program s teplotou čištění maximálně 55 °C.

Tukové filtry

Vyjmutí tukového filtru



- Vyjměte krycí mřížku (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Vyjmutí krycí mřížky“).
- Pomocí úchytů (1) opatrně vyjměte tukový filtr. Dávejte pozor, abyste tukový filtr nenaklonili.
- Vylijte nahromaděnou tekutinu ze dna tukového filtru.

Ruční čištění tukového filtru

- Tukový filtr čistěte kartáčem na nádobí v teplé vodě, do které přidáte prostředek na ruční mytí nádobí. Prostředek na ruční mytí nádobí nepoužívejte koncentrovaný.

Informace k čištění v myčce nádobí

Tukový filtr se vysokou teplotou může stát nepoužitelným, protože se např. zdeformuje. Zvolte program, který nepřekračuje doporučenou teplotu.

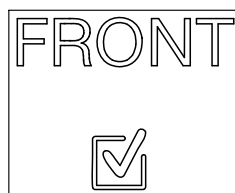
Dbejte také pokynů v návodu k obsluze myčky nádobí.

V závislosti na čisticím prostředku může dojít k trvalému zabarvení vnitřních filtračních ploch. Nemá to vliv na funkci tukového filtru.

Čištění tukového filtru v myčce nádobí

- Postavte tukový filtr dnem nahoru do spodního koše. Dbejte na to, aby se mohlo volně pohybovat ostříkovací rameno.
- Použijte běžný mycí prostředek na nádobí pro domácnosti.
- Zvolte program s teplotou čištění maximálně 65 °C.

Nasazení tukového filtru



Tukový filtr má na čelní straně symbol.

- Nasaďte filtr tak, aby symbol směřoval k přední straně pracovní desky.

Výměna tukového filtru

Pravidelným používáním a čištěním se mohou opotřebovat filtrační plochy.

Když zjistíte poškození, tukový filtr vyměňte.

Tukový filtr si můžete zakoupit přes servisní službu Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) nebo u Vašeho specializovaného prodejce Miele.

Vynulování počítadla provozních hodin tukového filtru

Po vyčištění tukového filtru vynulujte počítadlo provozních hodin.

- Tiskněte 3 sekundy senzorové tlačítko

Senzorové tlačítko zhasne.

Čištění a ošetřování

Pachový filtr (jen při řízeném cirkulačním provozu nebo provozu Plug&Play)

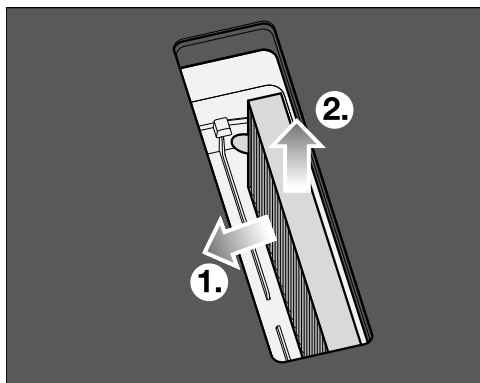
Výměna pachového filtru (jen při řízeném cirkulačním provozu nebo provozu Plug&Play)

Po 120 hodinách provozu musí být vyměněn pachový filtr. Objeví se senzorové tlačítko .

Pro varianty KMDA uvedené v tomto návodu k obsluze jsou vhodné tyto pachové filtry:

- DKF 35-P
- DKF 35-S

- Vyjměte krycí mřížku (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Vymutí krycí mřížky“).
- Vyjměte tukový filtr (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Vymutí tukového filtru“).



- Vyjměte pachový filtr.

Vynulování počítadla provozních hodin pachového filtru (jen při řízeném cirkulačním provozu nebo provozu Plug&Play)

V návodu k obsluze a montáži boxu pro cirkulační provoz je uvedeno, že musí být aktivováno počítadlo provozních hodin pachového filtru. To zde není důležité.

Symbol pachového filtru  se zobrazuje i tehdy, když je odsavač par provozován v odtahovém režimu.

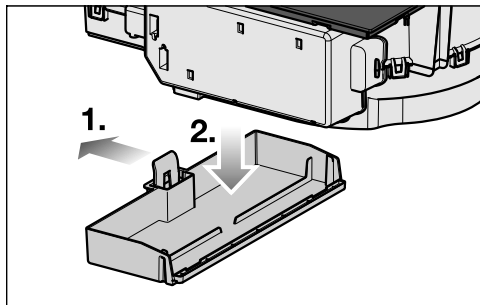
- Tiskněte 3 sekundy senzorové tlačítko .

Senzorové tlačítko zhasne.

Čištění záchytné vany odsavače par

Když rozlitím nebo překypěním vniknou tekutiny do odsavače par, vyčistěte záchytnou vanu.

- Vyjměte tukový filtr a vyčistěte ho podle popisu v kapitole „Čištění a ošetřování“, odstavec „Tukový filtr“.



- Tlače plastový třmen doleva ①, dokud nebude možné vytáhnout dolů záchytnou vanu ②.
- Vylijte tekutinu.
- Vyčistěte a osušte záchytnou vanu.
- Vyčistěte a osušte přístupné vnitřní strany odsavače par.

- Upevněte záchytnou vanu znovu na plášti.
- Vložte opět tukový filtr a nasadte znovu krycí mřížku.

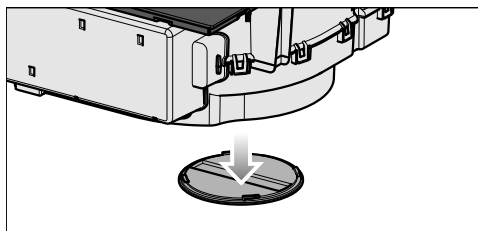
Čištění vnitřního prostoru pláště odsavače par

- Vyjměte tukový filtr (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výjmutí tukového filtru“).
- Vyčistěte usazený tuk z přístupných částí pláště.

Čištění vnitřního prostoru jednotky ventilátoru

Když rozlítím nebo překypěním vniknou tekutiny do odsavače par, vyčistěte vnitřní prostor jednotky ventilátoru.

- Vyčistěte záchytnou vanu odsavače par (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Čištění záchytné vany odsavače par“).
- Postavte pod čisticí klapku nádobu na zachycení tekutin.



- Otočte čisticí klapku doleva.
- Nechte vytéci tekutinu.
- Otočte čisticí klapku doprava až na doraz.

Nevhodné čisticí prostředky

Aby se zabránilo poškození povrchů, nepoužívejte při čištění:

- čisticí prostředky obsahující sodu, alkálie, čpavek, kyseliny nebo chlor
- odstraňovače skvrn a rzi
- prostředky na drhnutí, např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla
- čisticí prostředky na myčky nádobí
- spreje na grily a pečicí trouby
- tvrdé kartáče na drhnutí
- odstraňovače nečistot
- houbičky

Odstraňování závad

Většinu poruch a chyb můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte kontaktovat servisní službu.

Na www.miele.cz/support/customer-assistance obdržíte další informace k samostatnému odstranění poruch.



Hlášení na ukazatelích nebo na displeji

Problém	Příčina a odstranění
Na ukazateli časovače bliká <i>Err</i> střídavě s 30 a zní signál.	Varná deska je chybně připojená. ■ Odpojte varnou desku od elektrické sítě. ■ Zavolejte servisní službu. Varná deska musí být připojena podle schématu připojení.
Na ukazateli některé varné zóny svítí symbol  nebo bliká střídavě s nastaveným stupněm výkonu nebo <i>H</i>.	Na varné zóně není varné nádobí. Na varné zóně je nevhodné varné nádobí. Průměr dna postaveného varného nádobí je příliš malý. Z varné zóny bylo odstraněno vhodné varné nádobí. Když na varnou zónu nepostavíte žádné varné nádobí nebo na ni postavíte nevhodné varné nádobí, varná zóna se po 3 minutách automaticky vypne. ■ Do 3 minut postavte na varnou zónu vhodné varné nádobí.  zhasne. Vaření se spustí/bude pokračovat s předtím provedenými nastaveními. ■ Když použijete jiné varné nádobí a/nebo budete vařit jiné potraviny, nastavení upravte.
Po zapnutí varné desky nebo stisknutí některého senzorového tlačítka se na ukazateli časovače zobrazí na několik sekund <i>LQC</i>.	Je aktivované zablokování zprovoznění. ■ Deaktivujte zablokování zprovoznění (viz kapitola „Obsluha“, odstavec „Deaktivace zablokování zprovoznění“).
	Je aktivované blokování. ■ Deaktivujte blokování (viz kapitola „Obsluha“, odstavec „Deaktivace blokování“).
Po zapnutí varné desky se na ukazateli časovače krátce zobrazí <i>dE</i>. Nezažívají se varné zóny.	Varná deska je v demonstračním módu. Na varné desce se nachází varné nádobí. ■ Zapněte varnou desku. ■ Tiskněte potom současně senzorová tlačítka  a  tak dlouho, dokud na ukazateli časovače nebude blikat <i>dE</i> střídavě s <i>OFF</i>.

Problém	Příčina a odstranění
Varná deska se automaticky vypnula. Při opětovném zapnutí se nad senzorovým tlačítkem zap./vyp. ① objeví Ľ.	Je zakryté jedno nebo několik senzorových tlačítek, např. dotykem prstu, překypělým připravovaným pokrmem nebo odloženými předměty. ■ Odstraňte znečištění a/nebo předměty (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Bezpečnostní vypnutí“).
Na ukazateli časovače se zobrazuje hlášení neuvedené v této tabulce.	Vyskytla se závada v elektronice. ■ Asi na 1 minutu vypněte elektrické napájení varné desky. ■ Pokud problém přetrvává i po obnovení elektrického napájení, zavolejte servisní službu.

Neočekávané chování

Problém	Příčina a odstranění
Automaticky se sníží stupeň výkonu 9, když u propojené varné zóny nastavíte rovněž stupeň výkonu 9.	Při současném provozu na stupni výkonu 9 je překročen možný celkový výkon. ■ Použijte jinou varnou zónu.
Automaticky se vypne některá varná zóna nebo celá varná deska.	Provoz trval příliš dlouho. ■ Varnou desku nebo varnou zónu znovu zapněte (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Bezpečnostní vypnutí“).
	Aktivovala se ochrana proti přehřátí. ■ Nechte varnou desku vychladnout. ■ Odstraňte příčiny přehřátí (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Ochrana proti přehřátí“). ■ Zkontrolujte funkci varné desky. ■ Pokud problém přetrvává, vyžádejte si servisní službu.
Varná zóna nepracuje s nastaveným stupněm výkonu jako obvykle.	Aktivovala se ochrana proti přehřátí. ■ Nechte varnou desku vychladnout. ■ Odstraňte příčiny přehřátí (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Ochrana proti přehřátí“). ■ Zkontrolujte funkci varné desky. ■ Pokud problém přetrvává, vyžádejte si servisní službu.

Odstraňování závad

Problém	Příčina a odstranění
Automaticky se předčasně ukončí stupeň Booster.	Aktivovala se ochrana proti přehřátí. ■ Nechte varnou desku vychladnout. ■ Odstraňte příčiny přehřátí (viz kapitola „Seznámení“, odstavec „Ochrana proti přehřátí“). ■ Zkontrolujte funkci varné desky. ■ Pokud problém přetrvává, vyžádejte si servisní službu.

Neuspokojivý výsledek

Problém	Příčina a odstranění
Při zapnutém automatickém uvedení do varu se obsah varného nádoby neuvede do varu.	Ohřívají se velká množství potravin. ■ Vařte při nejvyšším stupni výkonu a pak přepněte ručně zpět.
	Varné nádoby vede špatně teplo. ■ Použijte jiné varné nádoby, které lépe vede teplo.
Je nízký odtahový výkon odsavače par.	Je nastavený provozní způsob cirkulační provoz. ■ Změňte provozní způsob integrovaného odsavače par (P:17) na odtahový provoz (C:01) (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Všeobecné problémy nebo technické poruchy

Problém	Příčina a odstranění
Nedá se zapnout varná deska nebo varné zóny.	Varná deska je bez proudu. ■ Zkontrolujte, zda vypadl jistič elektrické instalace. Vyžádejte si kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu Miele (minimální jištění (viz typový štítek)).
	Případně se vyskytla technická závada. ■ Odpojte varnou desku asi na 1 minutu od elektrické sítě tak, že – vypnete spínač příslušného jističe nebo úplně vyšroubujete tavnou pojistku nebo – vypnete proudový chránič. ■ Pokud ani po opětovném zapnutí jističe nebo proudového chrániče nebo opětovném zašroubování pojistky nebude stále možné uvést varnou desku do provozu, vyžádejte si kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.

Problém	Příčina a odstranění
Při provozu nové varné desky se vytváří zápach a výpary.	Kovové součásti jsou nakonzervovány ošetřujícím prostředkem. Při prvním uvádění varné desky do provozu tak vznikají zápachy a případně výpary. Také materiál indukčních cívek vylučuje v prvních hodinách provozu zápach. Při každém dalším použití se zápach snižuje a nakonec zcela zmizí. Zápach a případné výpary nepoukazují na chybné připojení nebo závadu přístroje a nejsou zdraví škodlivé.
Po vypnutí varné desky je slyšet provozní hluk.	Ventilátor chlazení běží tak dlouho, dokud varná deska nevychladne, a pak se automaticky vypne.
Do odsavače par vnikla tekutina.	Řekypěním nebo rozlitím vnikla tekutina skrz krycí mřížku do odsavače par. Do dna tukového filtru a záchytné vany se v tomto případě vejde celkem asi 800 ml tekutiny. ■ Vypněte odsavač par. ■ Vyčistěte tukový filtr, záchytnou vanu, vnitřní strany pláště a prostor motoru ventilátoru (viz kapitola „Čištění a ošetřování“). ■ Jen při řízeném cirkulačním provozu nebo provozu Plug&Play: Vyměňte pachový filtr (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výměna pachového filtru“).
Zhoršil se odsávací výkon. Je slyšet hluk odsávání.	Do odsavače par byly nasáty předměty (např. utěrka). ■ Vypněte odsavač par. ■ Vyjměte tukový filtr (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Vyjmutí tukového filtru“). ■ Vyjměte předměty z tukového filtru.
Rozsvítí se senzorové tlačítko .	Musí být vyměněn pachový filtr. ■ Vyměňte pachový filtr (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výměna pachového filtru“). ■ Vynulujte počítadlo provozních hodin (viz kapitola „Čištění a ošetřování“ odstavec „Vynulování počítadla provozních hodin pachového filtru“).
Rozsvítí se senzorové tlačítko .	Musíte vyčistit tukový filtr. ■ Vyčistěte tukový filtr podle popisu v kapitole „Čištění a ošetřování“, odstavec „Tukový filtr“.

Odstraňování závad

Problém	Příčina a odstranění
Nesvítí senzorové tlačítko  ^A .	Je trvale deaktivovaná funkce Con@ctivity vestavěného odsavače par. ■ V programování aktivujte funkci Con@ctivity vestavěného odsavače par (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Na www.miele.com/service obdržíte informace k samostatnému odstranění poruch a k náhradním dílům Miele.

Kontakt při závadách

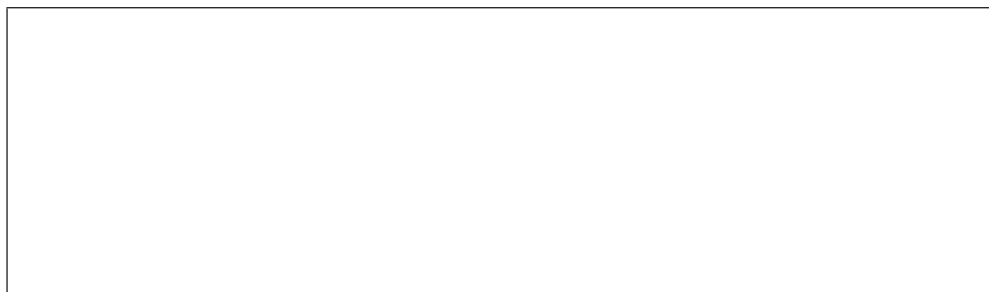
Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu například Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Servisní službu Miele si můžete vyžádat online na www.miele.com/service. Kontaktní údaje servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba vyžaduje označení modelu a sériové číslo (SN). Oba údaje najdete na typovém štítku nebo v kapitole „Obsluha“, odstavec „Údaje o varné desce“.

Typový štítek

Zde vlepíte přiložený typový štítek. Dbejte na to, aby modelové označení souhlasilo s údaji na zadní straně tohoto dokumentu.



Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Technické údaje

Technické údaje

Kmitočtové pásmo modulu WiFi	2,400 GHz – 2,4835 GHz
Vysílací výkon modulu WiFi	≤ 100 mW
Příkon ve vypnutém stavu	≤ 0,5 W
Příkon v síťovém pohotovostním režimu	≤ 2 W
Čas do automatického přepnutí do vypnutého stavu	10 Min.
Čas do automatického přepnutí do síťového pohotovostního režimu	10 Min.

Informační listy výrobků

Následně jsou připojeny informační listy modelů popisovaných v tomto návodu k obsluze a montáži.

Informace o elektrických varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	KMDA 7473-1 FR, KMDA 7473-1 FL
Typ varné desky	vestavěný
Počet varných zón a/nebo ploch	4
U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívavých varných zón U nekruhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívavých varných zón nebo ploch L/W	1. = 210x420 mm 2. = 210x420 mm
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (EC _{electric cooking})	1. = 177,7 Wh/kg 2. = 177,8 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky přepočtená na kg (EC _{electric hob})	177,7 Wh/kg
- Varná oblast Flex / vlevo / Indukce	
- Varná oblast Flex / vpravo / Indukce	

Informační list pro odsávače par pro domácnost

dle nařízení komise v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014 a nařízení č. 66/2014

MIELE	
-------	--

Identifikační značka modelu	KMDA 7473-1 FR, KM-DA 7473-1 FL
Roční spotřeba energie (AEC _{hood})	31,3 kWh/rok
Třída energetické účinnosti	A+
Index energetické účinnosti (EEI _{hood})	37,8
Účinnost proudění tekutin (FDE _{hood})	35,6
Třída účinnosti proudění tekutin	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Účinnost osvětlení (LE _{hood})	0,0 lx/W
Třída účinnosti osvětlení	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	NA
Účinnost filtrace tuků	95,1%
Třída účinnosti filtrace tuků	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	321,3 m³/h
Průtok vzduchu (min. rychlost)	205 m³/h
Průtok vzduchu (max. rychlost)	533 m³/h
Průtok vzduchu (intenzivní nebo zesílený režim)	606 m³/h
Maximální průtok vzduchu (Q _{max})	605,0 m³/h
Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	490 Pa
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (min. rychlost)	41 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (max. rychlost)	64 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (intenzivní nebo zesílený režim)	68 dB
Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti	122,7 W
Případná spotřeba v pohotovostním režimu (P _s)	0,22 W
Jmenovitý příkon osvětlovacího systému	W
Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem	lx
Koeficient zvýšení času	0,7

Prohlášení o shodě

Miele tímto prohlašuje, že tato sklokeramická varná deska s indukcí odpovídá směrnicí 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

- www.miele.cz
- Servis, vyžádání informací, návody k obsluze na <https://miele.cz/navody> uvedením názvu výrobku nebo výrobního čísla

Miele spol. s r.o.
Dornych 549/27, 602 00 Brno
Infolinka: 800 643 531
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

KMDA 7473-1 FR, KMDA 7473-1 FL

cs-CZ

M.-Nr. 13 020 620 / 00 / 002